

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

4 avril 2011

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 1<sup>er</sup> février 2011  
portant la prolongation de mesures de crise et  
l'exécution de l'accord interprofessionnel, et  
exécutant le compromis  
du gouvernement relatif au projet  
d'accord interprofessionnel**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES SOCIALES  
PAR  
MME **Meryame KITIR**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif de la ministre de l'Emploi .....	3
II. Discussion générale.....	13
III. Discussion des articles.....	28
III. Votes.....	43

Documents précédents:

Doc 53 **1322/ (2010/2011):**

001: Projet de loi.

002 et 003: Amendements.

**Voir aussi:**

005: Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 april 2011

**WETSONTWERP**

**houdende aanpassing van de wet van  
1 februari 2011 houdende verlenging  
van de crisismaatregelen en uitvoering  
van het interprofessioneel akkoord, en  
tot uitvoering van het compromis van de  
regering met betrekking tot het ontwerp van  
interprofessioneel akkoord**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE SOCIALE ZAKEN  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Meryame KITIR**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Werk	3
II. Algemene bespreking.....	13
III. Artikelsgewijze bespreking.....	28
III. Stemmingen .....	43

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1322/ (2010/2011):**

001: Wetsontwerp.

002 en 003: Amendementen.

**Zie ook:**

005: Tekst aangenomen door de commissie.

1835

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Yvan Mayeur

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA	Zuhal Demir, Karolien Grosemans, Nadia Sminate, Miranda Van Eetvelde
PS	Colette Burgeon, Julie Fernandez Fernandez, Yvan Mayeur, Christiane Vienne
MR	David Clarinval, Valérie De Bue
CD&V	Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer
sp.a	Meryame Kitir
Ecolo-Groen!	Georges Gilkinet
Open Vld	Maggie De Block
VB	Guy D'haeseleer
cdH	Catherine Fonck

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

Manu Beuselinck, Els Demol, Ingeborg De Meulemeester, Minneke De Ridder, Reinilde Van Moer
Valérie Déom, Anthony Dufrane, Marie-Claire Lambert, Özlem Özen, Franco Seminara
Denis Ducarme, Philippe Goffin, Damien Thiéry
Gerald Kindermans, N, Sonja Becq
Myriam Vanlerberghe, Ann Vanheste
Wouter De Vriendt, Zoé Genot
Mathias De Clercq, Gwendolyn Rutten
Rita De Bont, Barbara Pas
Annick Van Den Ende, N

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>	
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>	
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>	
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>	
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>	
Ecolo-Groen!	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen</i>	
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>	
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>	
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>	
LDD	:	<i>Lijst Dedecker</i>	
INDEP-ONAFH	:	<i>Indépendant - Onafhankelijk</i>	

  

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>
DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Questions et Réponses écrites	QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN: Séance plénière	PLEN: Plenum
COM: Réunion de commission	COM: Commissievergadering
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes:</i> Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail: publications@lachambre.be	<i>Bestellingen:</i> Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 29 mars 2011.

## I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DE L'EMPLOI

*La vice-première ministre, ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances*, rappelle que le présent projet est basé en grande partie sur le projet d'accord interprofessionnel non approuvé par tous les partenaires sociaux et qu'il constitue le fruit du compromis intervenu au sein du gouvernement.

L'un des principaux objectifs qu'il poursuit est de favoriser le rapprochement progressif des statuts ouvriers et employés. Le projet prévoit également la prolongation des mesures de crise actuellement en vigueur.

### A. Prolongation des mesures anti-crise

Le projet prévoit la prolongation jusqu'au 31 décembre 2011 des mesures temporaires anti-crise organisées par la loi du 1<sup>er</sup> février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel. Ces mesures sont, d'une part, le régime temporaire de suspension totale ou partielle de l'exécution du contrat de travail des employés et, d'autre part, la prime de crise accordée à l'ouvrier licencié.

Certaines dispositions de la loi du 1<sup>er</sup> février 2011 sont également toillettées (art. 3, 5 et 7).

### B. Rapprochement progressif des statuts ouvriers et employés

#### B.1. Contexte historique

Notre droit social connaît une distinction entre les ouvriers, c'est-à-dire les travailleurs qui exercent principalement des fonctions manuelles, et les employés, c'est-à-dire les travailleurs qui exercent principalement des fonctions intellectuelles. Le législateur s'est servi de ces critères de distinction pour instaurer des régimes différenciés selon la catégorie dont relève le travailleur.

Vu l'évolution considérable des techniques de production, ces critères de distinction sont devenus désuets ou artificiels. À l'heure actuelle, nombreuses

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 29 maart 2011.

## I.— INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN WERK

*De vice-eerste minister, minister van Werk en Gelijke Kansen*, herhaalt dat dit wetsontwerp grotendeels gebaseerd is op het ontwerp van interprofessioneel akkoord, dat niet door alle sociale partners werd goedgekeurd. Het is het resultaat van het compromis dat tot stand gekomen is binnen de regering.

Een van de voornaamste doelstellingen die het nastreeft, is het bevorderen van de geleidelijke toenadering van de statuten van werklieden en bedienden. Het ontwerp voorziet eveneens in de verlenging van de crisismaatregelen die op dit moment van toepassing zijn.

### A. Verlenging van de anti-crisismaatregelen

Het ontwerp voorziet in de verlenging, tot 31 december 2011, van de tijdelijke anti-crisismaatregelen ingevoerd door de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord. Deze maatregelen zijn, enerzijds, de tijdelijke regeling van volledige of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor bedienden (of anders gezegd, economische werkloosheid voor bedienden) en, anderzijds, de crisispremie toegekend aan de ontslagen werkmans.

Sommige bepalingen van de wet van 1 februari 2011 worden eveneens bijgewerkt (art. 3, 5 en 7).

### B. Geleidelijke toenadering van de statuten van werklieden en bedienden

#### B.1. Historische achtergrond

Ons sociaal recht kent een onderscheid tussen de werklieden, d.w.z. werknemers die in hoofdzaak handenarbeid verrichten, en de bedienden, d.w.z. werknemers die in hoofdzaak hoofdarbeid verrichten. De wetgever heeft gebruik gemaakt van deze onderscheidingscriteria om verschillende stelsels in te voeren naargelang de categorie waaronder de werknemer valt.

Gelet op de belangrijke evolutie in productietechnieken, zijn deze onderscheidingscriteria verouderd of kunstmatig geworden. Vandaag de dag bestaan talrijke

sont les activités manuelles spécialisées qui exigent des connaissances techniques poussées, essentiellement de nature intellectuelle.

De plus, la constitutionnalité de ces critères a été discutée. Deux arrêts ont ainsi été prononcés par la Cour constitutionnelle (d'arbitrage à l'époque) en 1993 et 2001<sup>1</sup>. Même si leur conformité aux principes d'égalité et de non discrimination n'a pas été formellement remise en cause, la nécessité de rapprocher les statuts peut se déduire de ces décisions. Le débat constitutionnel n'est au demeurant pas clos, la Cour devant bientôt se prononcer, dans une affaire pendante, sur la constitutionnalité de ces critères.

Il apparaît donc qu'aujourd'hui, le législateur ne peut plus faire l'économie d'une discussion sur le rapprochement progressif des statuts ouvriers et employés.

### *B.2 Régime de suspension de l'exécution du contrat de travail pour cause de chômage partiel*

#### **a) Généralités**

Tout d'abord, des modifications sont apportées dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail en ce qui concerne le régime de suspension de l'exécution du contrat de travail pour cause de chômage partiel. Deux types de mesures sont envisagées: les premières concernent les ouvriers, les secondes les employés.

#### **b) Ouvriers**

Le régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour cause d'accident technique, d'intempéries ou cause économique, est actuellement organisé par les articles 49 et 51 de la loi du 3 juillet 1978.

Ces régimes ne sont pas fondamentalement modifiés. La seule nouveauté introduite par le projet consistant à obliger l'employeur à s'acquitter d'un supplément aux allocations de chômage dues en cas de suspension de l'exécution du contrat pour l'une ou l'autre de ces causes.

Le projet précise que le montant minimal du supplément est de deux euros par jour pendant lequel il n'est pas travaillé. Rien n'empêche bien entendu l'employeur d'accorder à l'ouvrier un montant supérieur. D'autre

<sup>1</sup> Cour d'Arbitrage, arrêt n° 56/93 du 8 juillet 1993 et arrêt n° 84/2001 du 21 juin 2001.

gespecialiseerde handmatige activiteiten die een grondige technische kennis vereisen die hoofdzakelijk van intellectuele aard is.

Bovendien is de grondwettelijkheid van deze criteria betwist. In die zin werden twee arresten uitgesproken door het Grondwettelijk Hof (toenmalig Arbitragehof) in 1993 en 2001<sup>1</sup>. Hoewel hun overeenstemming met de principes van gelijkheid en niet-discriminatie niet uitdrukkelijk in vraag gesteld werd, kan de noodzakelijkheid van toenadering tussen de statuten uit deze beslissingen afgeleid worden. Afgezien daarvan is het grondwettelijke debat niet gesloten vermits het Hof zich binnenkort in een hangende zaak moet uitspreken over de grondwettelijkheid van deze criteria.

De wetgever kan momenteel een discussie over de geleidelijke toenadering tussen de statuten van werklieden en bedienden niet meer uit de weg gaan.

### *B.2. Regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst omwille van tijdelijke werkloosheid*

#### **a) Algemeen**

Allereerst worden wijzigingen aangebracht in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten met betrekking tot de regeling van de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst wegens tijdelijke werkloosheid. Twee soorten maatregelen worden voorzien: de eerste heeft betrekking op de werklieden, de tweede op de bedienden.

#### **b) Werklieden**

De regeling van de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden wegens technische stoornis, slecht weer of economische oorzaak wordt momenteel geregeld door de artikelen 49 en 51 van de wet van 3 juli 1978.

Deze regelingen worden niet fundamenteel gewijzigd. De enige door het ontwerp ingevoerde nieuwigheid bestaat erin de werkgever te verplichten om een supplement toe te kennen op de werkloosheidsuitkeringen verschuldigd in geval van schorsing van de uitvoering van de overeenkomst wegens een van beide redenen.

Het ontwerp verduidelijkt dat het minimumbedrag van het supplement twee euro bedraagt per dag gedurende dewelke er niet gewerkt werd. Niets weerhoudt de werkgever er evenwel van om aan de arbeider een hoger

<sup>1</sup> Arbitragehof, arrest nr. 56/93 van 8 juli 1993 en arrest nr. 84/2001 van 21 juni 2001.

part, le projet laisse au Roi la faculté d'augmenter ce montant minimum de deux euros. Cette faculté peut être utilisée pour autant que le mécanisme de responsabilisation que définiront les partenaires sociaux en ce qui concerne les employeurs recourant excessivement au système de chômage économique.

### c) Employés

Jusqu'à présent, le régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'employé pour cause économique, initié par la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise et poursuivi par la loi du 1<sup>er</sup> février 2011 — qui doit être prolongée —, n'a jamais eu qu'un caractère temporaire. Le projet de loi vise à pérenniser ce régime.

Les nouvelles dispositions sont largement inspirées des législations provisoires antérieures.

Les employeurs concernés sont globalement ceux qui relèvent du secteur privé. Ils pourront utiliser le régime de chômage économique des employés s'ils satisfont à certaines conditions.

Tout d'abord, ils devront être liés, soit par une convention collective de travail, sectorielle ou d'entreprise, déposée au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, soit par un plan d'entreprise approuvé par la Commission plans d'entreprise instituée au sein du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Ensuite, leur entreprise devra être considérée comme étant en difficulté au regard des critères retenus dans le projet. Est ainsi considérée comme en difficulté, l'entreprise qui, dans une période de référence, ou bien connaît une diminution substantielle de 10 % au moins de son chiffre d'affaires ou de sa production, ou bien connaît une diminution substantielle de ses commandes d'au moins 10 %, ou bien connaît un nombre de jours de chômage temporaire pour raisons économiques pour les ouvriers à concurrence d'au moins 10 % du nombre total de jours déclarés à l'ONSS. Dans la même perspective de responsabilisation que celle envisagée ci-avant à propos des ouvriers, le projet donne au Roi la faculté de modifier ces critères de reconnaissance.

Concrètement, l'employeur qui réunit les conditions précitées et qui souhaite faire usage du régime du chômage économique des employés adressera une notification au bureau régional de l'ONEm dont

bedrag toe te kennen. Anderzijds laat het ontwerp de Koning de mogelijkheid om dit minimumbedrag van twee euro te verhogen. Deze mogelijkheid kan pas worden gebruikt als het mechanisme van responsabilisering dat de sociale partners zullen vaststellen voor de werkgevers die bovenmatig gebruik maken van het systeem van economische werkloosheid geconcretiseerd is.

### c) Bedienden

Tot op heden heeft de regeling van de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor bedienden wegens economische redenen, ingevoerd door de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis en voortgezet door de wet van 1 februari 2011 — die verlengd moet worden — steeds een tijdelijk karakter gehad. Het wetsontwerp heeft tot doel om deze regeling duurzaam te maken.

De nieuwe bepalingen zijn grotendeels geïnspireerd door de voorgaande tijdelijke wetgevingen.

De betrokken werkgevers zijn, in grote lijnen, diegenen die deel uitmaken van de private sector. Zij zullen van de regeling van economische werkloosheid voor bedienden kunnen gebruik maken indien zij voldoen aan bepaalde voorwaarden.

Allereerst zullen zij moeten verbonden zijn, hetzij door een collectieve arbeidsovereenkomst, op het niveau van de sector of de onderneming, neergelegd bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg, hetzij door een ondernemingsplan dat werd goedgekeurd door de Commissie ondernemingsplannen opgericht binnen de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg.

Vervolgens zal hun onderneming beschouwd moeten worden als in moeilijkheden ten aanzien van de criteria opgenomen in het ontwerp. Wordt als dusdanig beschouwd als in moeilijkheden, de onderneming die, in een referentieperiode, ofwel een substantiële daling kent van minstens 10 % van haar zakencijfer of haar productie, ofwel een substantiële daling kent van haar bestellingen met minstens 10 %, ofwel een aantal dagen tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen voor werklieden kent van minstens 10 % van het totaal aantal aan de RSZ aangegeven dagen. In hetzelfde perspectief van responsabilisering zoals hierboven voorzien met betrekking tot de arbeiders, geeft het ontwerp aan de Koning de mogelijkheid om de erkenningscriteria te wijzigen.

Concreet zal de werkgever die aan voornoemde criteria voldoet en die wenst gebruik te maken van de regeling van economische werkloosheid voor bedienden een kennisgeving sturen naar de het regionale bureau

il dépend, attestant qu'il est affecté par des difficultés économiques. Une copie de cette notification sera communiquée aux représentants des travailleurs. La mise en œuvre du régime de chômage économique devra également être notifiée aux employés concernés, soit par voie d'affichage dans l'entreprise, soit par communication individuelle.

Le projet de loi autorise deux formes de régime de chômage économique des employés: d'une part, une suspension complète de l'exécution du contrat de travail, d'autre part, un régime de travail à temps réduit, lequel doit compter au moins deux jours de travail effectif sur la semaine. Le premier régime peut être instauré pour une période maximale de seize semaines par année civile, le second pour une période maximale de vingt-six semaines par année civile.

Comme pour le régime applicable aux ouvriers, le projet de loi oblige l'employeur à s'acquitter d'un supplément aux allocations de chômage dues en cas de suspension de l'exécution du contrat de travail d'employé.

Le montant du supplément est fixé dans la convention collective de travail, sectorielle ou d'entreprise, ou dans le plan d'entreprise prévoyant l'application du régime de chômage économique. Schématiquement, le montant du supplément sera déterminé selon les principes suivants.

Dans l'hypothèse où l'employeur occupe également des ouvriers, le montant du supplément à accorder aux employés sera au moins équivalent à celui octroyé aux ouvriers en vertu des nouvelles dispositions.

Dans l'hypothèse où l'employeur n'occupe aucun ouvrier, le montant doit être au moins équivalent à celui prévu par la CCT conclue au sein de l'organe paritaire dont relèverait l'employeur s'il occupait des ouvriers. Si une telle CCT n'existe pas, le montant à accorder aux employés sera au moins équivalent à celui octroyé aux ouvriers en vertu des nouvelles dispositions.

Lorsqu'il est fixé par le plan d'entreprise, le montant doit être au moins équivalent à cinq euros par jour pendant lequel il n'est pas travaillé. La Commission Plans d'entreprise peut autoriser le paiement d'un montant inférieur à cinq euros, sans qu'il puisse toutefois être inférieur à deux euros, soit le montant minimum à accor-

van de R.V.A. waaronder hij valt, waarin hij verklaart dat hij door economische moeilijkheden getroffen wordt. Een afschrift van deze kennisgeving zal overhandigd worden aan de werknemersvertegenwoordigers. De inwerkingtreding van de regeling van economische werkloosheid zal eveneens moeten meegedeeld worden aan de betrokken bedienden, hetzij door aanplakking in de onderneming, hetzij door een individuele kennisgeving.

Het wetsontwerp laat een regeling van economische werkloosheid toe in twee vormen: enerzijds een volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst, anderzijds een regeling van gedeeltelijke arbeid, die minstens twee effectieve werkdagen per week moet tellen. De eerste regeling kan ingevoerd worden voor een maximumduur van 16 weken per kalenderjaar, de tweede voor een maximumduur van 26 weken per kalenderjaar.

Zoals in de regeling voor werklieden, verplicht het wetsontwerp de werkgever om een supplement toe te kennen op de werkloosheidsuitkeringen verschuldigd in geval van schorsing van de uitvoering van de overeenkomst van de bediende.

Het bedrag van het supplement wordt vastgesteld in de collectieve arbeidsovereenkomst, op het niveau van de sector of de onderneming, of in het ondernemingsplan dat de toepassing van de regeling van economische werkloosheid voorziet. In grote lijnen zal het bedrag van het supplement vastgesteld worden overeenkomstig de volgende principes.

In de hypothese waarin de werkgever ook werklieden tewerkstelt, zal het bedrag van het toe te kennen supplement minstens gelijkwaardig zijn aan datgene dat wordt toegekend aan de werklieden krachtens de nieuwe bepalingen (cf. minimumbedrag van twee euro).

In de hypothese waarin de werkgever geen werklieden tewerkstelt, moet het bedrag minstens gelijkwaardig zijn aan datgene voorzien door de cao gesloten binnen het paritaire orgaan waaronder de werkgever zou vallen indien hij werklieden zou tewerkstellen. Als een dergelijke cao niet bestaat, zal het aan de bedienden toe te kennen bedrag minstens gelijkwaardig zijn aan datgene toegekend aan de arbeiders krachtens de nieuwe bepalingen (cf. minimumbedrag van twee euro).

Indien het is vastgesteld door een ondernemingsplan, moet het bedrag minstens gelijk zijn aan vijf euro per dag waarop niet gewerkt werd. De Commissie ondernemingsplannen kan de betaling van een bedrag lager dan vijf euro toestaan, zonder dat het evenwel lager kan zijn dan twee euro, hetgeen het minimumbedrag toe te

der aux ouvriers concernés par un régime de chômage économique.

Pour le surplus, les autres modalités d'application du régime de chômage économique des employés sont similaires à celles prévues par les législations provisoires antérieures.

#### **d) Adaptation de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises**

Des adaptations de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises doivent être prévues. Etant donné qu'il est projeté d'instaurer un régime structurel de chômage économique des employés, il convient également de préciser que le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises (FFE) prend en charge, comme il le fait déjà en ce qui concerne les ouvriers, une partie du montant des allocations de chômage payé par l'ONEm aux employés dont le contrat est suspendu pour raisons économiques.

La loi du 26 juin 2002 doit également autoriser le Roi à lever des cotisations permettant de financer cette nouvelle mission.

#### *B.3. Délais de préavis en cas de licenciement*

##### **a) Généralités**

Dans une optique de rapprochement progressif des statuts ouvriers et employés, le projet de loi vise à modifier les délais de préavis en cas de licenciement.

Les travailleurs, ouvriers ou employés, liés par un contrat de travail dont l'exécution a débuté avant le 1<sup>er</sup> janvier 2012 ne sont pas concernés par ces modifications; ils restent soumis aux dispositions actuelles de la loi du 3 juillet 1978, lesquelles constitueront le régime général relatif aux délais de préavis.

En revanche, les ouvriers et certaines catégories d'employés, liés par un contrat de travail dont l'exécution débute à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, seront concernés par les nouvelles mesures, lesquelles formeront le régime particulier applicable à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

kennen aan werklieden in een regeling van economische werkloosheid is.

Voor het overige zijn de andere toepassingsmodaliteiten van de regeling van economische werkloosheid voor bedienden gelijk aan diegene voorzien door de voorgaande tijdelijke wetgevingen.

#### **d) Aanpassing van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen**

Er moet worden voorzien in aanpassingen aan de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen. Gezien vooropgesteld wordt om een structurele regeling van economische werkloosheid voor bedienden in te voeren, moet eveneens verduidelijkt worden dat het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers (FSO), een deel van het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen, uitgekeerd door de RVA aan bedienden van wie de arbeidsovereenkomst geschorst is wegens economische redenen, voor zijn rekening neemt, zoals het reeds doet met betrekking tot de werklieden.

De wet van 26 juni 2002 moet de Koning eveneens machtigen om bijdragen te heffen die het mogelijk maken om deze nieuwe opdracht te financieren.

#### *B.3. Opzeggingstermijnen in geval van ontslag*

##### **a) Algemeen**

In een optiek van een progressieve toenadering van de statuten van werklieden en bedienden, is het wetsontwerp er op gericht om de opzeggingstermijnen in geval van ontslag te wijzigen.

De werknemers, werklieden of bedienden, verbonden door een arbeidsovereenkomst waarvan de uitvoering is aangevangen voor 1 januari 2012 worden niet geraakt door deze wijzigingen; zij blijven onderworpen aan de huidige bepalingen van de wet van 3 juli 1978, welke de algemene regeling met betrekking tot de opzeggingstermijnen zullen vormen.

Daarentegen zullen de werklieden en bepaalde categorieën van bedienden, die verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst waarvan de uitvoering aanvangt vanaf 1 januari 2012, geraakt worden door de nieuwe maatregelen, welke de bijzondere regeling zullen vormen van toepassing vanaf 2012.

## b) Ouvriers

### b.1. Délais de préavis en cas de licenciement

Les ouvriers concernés par le nouveau régime particulier, pour rappel ceux liés par un contrat de travail dont l'exécution débute à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, vont en principe bénéficier de délais de préavis allongés.

Conformément aux vœux des partenaires sociaux, ces délais ont été déterminés en multipliant les délais de préavis actuellement prévus par la CCT n° 75 du 20 décembre 1999 relative aux délais de préavis des ouvriers, par un coefficient de 1,15.

Il est prévu que ces nouveaux délais augmentent au fur et à mesure que l'ancienneté du travailleur dans l'entreprise, c'est-à-dire son occupation ininterrompue au sein de cette entreprise, grandit.

Les nouveaux délais de préavis allongés dont je viens de parler ne jouent notamment pas en cas d'application d'un délai de préavis dérogatoire institué, quel qu'en soit la forme, au niveau sectoriel. Ces délais dérogatoires sont provisoirement maintenus. Le projet de loi met néanmoins en place un mécanisme invitant les (sous) commissions paritaires à examiner l'opportunité d'adapter ces délais dérogatoires de manière à ce qu'ils s'alignent sur les nouveaux délais de préavis allongés. Les organes paritaires devront formuler leurs propositions de maintien ou de modification avant le 1<sup>er</sup> janvier 2013. A défaut, les délais de préavis dérogatoires applicables au niveau sectoriel seront augmentés par le Roi selon le coefficient de 1,15, sans qu'ils puissent être plus élevés que les nouveaux délais de préavis allongés.

De manière générale, les régimes concernant les délais de préavis des ouvriers en cas de licenciement doivent être lus conjointement avec les mesures relatives au paiement de la prime d'accompagnement, que j'évoquerez ci-après.

### b.2. Ancienneté en qualité de travailleur intérimaire

Le projet de loi prévoit une nouveauté en ce qui concerne l'ancienneté. Elle consiste à intégrer, moyennant respect de certaines conditions et limites, l'ancienneté acquise par un ouvrier en qualité de travailleur intérimaire dans le calcul de l'ancienneté acquise auprès de l'utilisateur devenu ensuite son employeur (maximum 1 an).

## b) Werklieden

### b.1. Opzeggingstermijnen in geval van ontslag door de werkgever

De werklieden geïsoleerd door de nieuwe bijzondere regeling, met name deze verbonden door een arbeids-overeenkomst waarvan de uitvoering aanvangt vanaf 1 januari 2012, zullen in principe genieten van langere opzeggingstermijnen.

Overeenkomstig de wensen van de sociale partners werden deze termijnen bepaald door de huidige opzeggingstermijnen voorzien door de cao nr. 75 van 20 december 1999 betreffende de opzeggingstermijnen van de werklieden, te vermenigvuldigen met een coëfficiënt van 1,15.

Deze nieuwe termijnen stijgen naargelang de ancienniteit van de werknemer in de onderneming groeit. Onder ancienniteit verstaat men hier de ononderbroken tewerkstelling in de onderneming.

De nieuwe verlengde opzeggingstermijnen waarover ik net heb gesproken spelen niet in geval van toepassing van een afwijkende opzeggingstermijn ingevoerd op sectoraal niveau, ongeacht de vorm ervan. Deze afwijkende termijnen worden voorlopig behouden. Het wetsontwerp nodigt evenwel de paritaire comités en de paritaire subcomités uit na te gaan of hun afwijkende termijnen niet moeten worden aangepast in het licht van de nieuwe opzeggingstermijnen die nu verlengd worden. De paritaire organen zullen hun voorstel van behoud of aanpassing moeten formuleren voor 1 januari 2013. Bij ontstentenis hiervan, zullen de afwijkende sectoriële opzeggingstermijnen worden verhoogd door de Koning met een coëfficiënt van 1,15, zonder dat zij langer kunnen zijn dan de nieuwe verlengde opzeggingstermijnen.

Meer in het algemeen moeten de regelingen betreffende de opzeggingstermijnen van werklieden in geval van ontslag door de werkgever gelezen worden samen met de maatregelen met betrekking tot de betaling van de begeleidingspremie die ik hierna zal toelichten.

### b.2. Ancienniteit in de hoedanigheid van uitzendkracht

Het wetsontwerp voorziet een nieuwigheid wat betreft de ancienniteit. Ze bestaat erin om, mits respect voor bepaalde voorwaarden en grenzen, de ancienniteit die door een werkmans wordt verworven in de hoedanigheid van uitzendkracht op te nemen in de berekening van de ancienniteit verworven bij de gebruiker die zijn werkgever is geworden.



Cette nouveauté concerne les ouvriers liés par un contrat de travail dont l'exécution débute à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

## c) Employés

### c.1. Généralités

Un régime particulier déterminant de nouveaux de délais de préavis en cas de licenciement est également prévu pour certaines catégories d'employés dont l'exécution du contrat débute à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Les catégories concernées sont les employés bénéficiant d'une rémunération annuelle brute dépassant 30 535 euros (montant applicable au 1<sup>er</sup> janvier 2011, qui sera adapté le 1<sup>er</sup> janvier 2012 conformément à l'article 131 de la loi du 3 juillet 1978).

### c.2. Employés percevant une rémunération annuelle brute de maximum 30 535 euros

Il résulte de ce qui précède que les délais de préavis applicables aux employés percevant une rémunération annuelle brute ne dépassant pas 30 535 euros restent régis par le régime général organisé par la loi du 3 juillet 1978. Ces délais sont donc toujours de trois mois par période de cinq années d'ancienneté entamée.

### c.3. Employés percevant une rémunération annuelle brute supérieure à 30 535 euros

Le régime particulier fixe de nouveaux délais de préavis pour les employés liés par un contrat de travail dont l'exécution débute à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012 et qui perçoivent une rémunération annuelle brute supérieure à 30 535 euros.

Ces nouveaux délais sont déterminés par application du coefficient de convergence proposé par les partenaires sociaux. Entre le 1<sup>er</sup> janvier 2012 et le 31 décembre 2013, ce coefficient est de 0,97 %; à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014, il sera de 0,94 %. Ce dernier coefficient n'est pas appliqué si les partenaires sociaux concluent un accord avant le 1<sup>er</sup> janvier 2014 sur ce thème.

La principale nouveauté introduite par le projet de loi à propos de cette catégorie d'employés consiste à figer la durée des délais de préavis à octroyer en cas de licenciement. Les employeurs ne doivent donc plus, comme par le passé, convenir avec ces employés de la durée de ce délai au plus tôt au moment où le congé est donné. *A fortiori*, le pouvoir du juge de déterminer la durée du délai de préavis en cas d'absence d'accord

Deze nieuwigheid betreft de werklieden verbonden door een arbeidsovereenkomst waarvan de uitvoering is aangevangen vanaf 1 januari 2012.

## c) Bedienden

### c.1. Algemeen

Bepaalde categorieën van bedienden van wie de uitvoering van de overeenkomst aanvangt vanaf 1 januari 2012 zullen eveneens aanspraak kunnen maken op nieuwe opzeggingstermijnen in geval van ontslag door hun werkgever.

De betrokken categorieën zijn de bedienden die genieten van een jaarlijks brutoloon van meer dan 30 535 euro (bedrag van toepassing vanaf 1 januari 2011, wat op 1 januari 2012 zal worden aangepast overeenkomstig artikel 131 van de wet van 3 juli 1978).

### c.2. Bedienden met een jaarlijks brutoloon van maximum 30 535 euro

Uit het voorgaande volgt dat de opzeggingstermijnen van toepassing op de bedienden met een jaarlijks brutoloon van maximum 30 535 euro geregeld blijven door de algemene regeling van de wet van 3 juli 1978. Deze termijnen bedragen dus steeds 3 maanden per begonnen periode van 5 jaar anciënniteit.

### c.3. Bedienden met een jaarlijks brutoloon van meer dan 30 535 euro

De bijzondere regeling stelt nieuwe opzeggingstermijnen vast voor de bedienden verbonden door een arbeidsovereenkomst waarvan de uitvoering aanvangt vanaf 1 januari 2012 en die een jaarlijks brutoloon van meer dan 30 535 euro genieten.

Deze nieuwe termijnen worden bepaald door toepassing van de convergentiecoëfficiënt die werd voorgesteld door de sociale partners. Tussen 1 januari 2012 en 31 december 2013 bedraagt deze coëfficiënt 0,97 %; vanaf 1 januari 2014 zal hij 0,94 % bedragen. Deze laatste coëfficiënt wordt niet toegepast indien de sociale partners voordien hierover een akkoord sluiten.

De belangrijkste nieuwigheid die door dit ontwerp wordt geregeld voor deze categorie bedienden ligt hem in het vastleggen van de opzeggingstermijnen in geval van ontslag door de werkgever. Deze werkgever zal voortaan niet meer de duur van de opzeggingstermijn moeten vaststellen bij een overeenkomst, gesloten ten vroegste op het ogenblik waarop de opzegging wordt gegeven. *A fortiori* verdwijnt eveneens de bevoegdheid

entre les parties disparaît également. Ceci marque donc un terme à l'utilisation des "grilles" (*Claeys notamment*) qui, bien que dénuées de toute existence légale, étaient fréquemment employées en pratique.

L'autre nouveauté est que l'utilisation des coefficients de convergence proposés par les partenaires sociaux a eu pour conséquence que les nouveaux délais de préavis des employés concernés doivent être exprimés en jours et non pas en mois.

#### **c.4. Employés percevant une rémunération annuelle brute supérieure à 61 071 euros**

Le projet de loi apporte peu de modifications en ce qui concerne les employés qui perçoivent une rémunération annuelle brute dépassant 61 071 euros. La possibilité qui leur est déjà reconnue de convenir avec leur employeur de la durée du délai de préavis par le biais d'une convention à conclure au plus tard au moment de l'entrée en service est maintenue.

Dans le projet d'accord interprofessionnel, les partenaires sociaux ont exprimé le souhait de compenser le coût de l'augmentation des délais de préavis à accorder aux ouvriers via une cotisation en faveur du Fonds de fermeture des entreprises de 3 % sur le coût du licenciement à charge de l'employeur qui rompt unilatéralement le contrat de travail d'un employé percevant une rémunération annuelle brute supérieure à 61 071 euros (art.36, 2°). Le projet de loi concrétise cette volonté en prévoyant une nouvelle cotisation au bénéfice du Fonds.

#### **c.5. Ancienneté en qualité de travailleur intérimaire**

Comme pour les ouvriers, le projet de loi prévoit l'intégration moyennant respect de certaines conditions et limites, de l'ancienneté acquise par un employé qualité de travailleur intérimaire dans le calcul de l'ancienneté acquise auprès de l'utilisateur devenu ensuite son employeur.

Cette nouveauté concerne tous les employés liés par un contrat de travail dont l'exécution débute à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

#### *B.4. Maladies professionnelles*

Le chapitre 4 (maladies professionnelles) de cette loi a été élaboré afin de permettre la mise en œuvre de

van de rechter om de duur van de opzeggingstermijn te bepalen in geval er geen akkoord is tussen de partijen. Dit impliceert dus een einde aan het gebruik van "formules" (*Claeys in het bijzonder*) die, hoewel zij geen wettelijk bestaan kennen, toch vaak werden gebruikt in de praktijk.

De andere nieuwigheid is dat het gebruik van convergentiecoëfficiënten voorgesteld door de sociale partners tot gevolg heeft dat de nieuwe opzeggingstermijnen van de betrokken bedienden moeten worden uitgedrukt in dagen en niet in maanden.

#### **c.4. Bedienden met een jaarlijks brutoloon van meer dan 61 071 euro**

Het wetsontwerp brengt weinig wijzigingen met zich mee voor wat betreft de bedienden die een jaarlijks brutoloon van meer dan 61 071 euro genieten. De mogelijkheid die hen reeds werd gegeven om met hun werkgever de duur van de opzeggingstermijnen overeen te komen door middel van een overeenkomst gesloten ten laatste op het ogenblik van de indiensttreding, blijft behouden.

In het ontwerp van interprofessioneel akkoord hebben de sociale partners hun wens geuit om de kost van de verhoging van de opzeggingstermijnen toegekend aan de werklieden te compenseren via een bijdrage ten gunste van het Sluitingsfonds van 3 % op het ontslagbedrag ten laste van de werkgever die eenzijdig de arbeidsovereenkomst verbreekt van een bediende met een jaarlijks brutoloon van meer dan 61 071 euro (art.36, 2°). Het wetsontwerp voert deze wens uit door te voorzien in een nieuwe bijdrage ten gunste van het Sluitingsfonds.

#### **c.5. Anciënniteit in de hoedanigheid van uitzendkracht**

Zoals voor de werklieden voorziet het wetsontwerp in de opname, binnen bepaalde voorwaarden en grenzen, van de anciënniteit verworven door een bediende in de hoedanigheid van uitzendkracht in de berekening van de verworven anciënniteit bij de gebruiker die zijn werkgever is geworden.

Deze nieuwigheid betreft alle bedienden verbonden door een arbeidsovereenkomst waarvan de uitvoering aanvangt vanaf 1 januari 2012.

#### *B.4. Beroepsziekten*

Hoofdstuk 4 (beroepsziekten) van deze wet werd opgesteld om de toepassing van de welvaartskoppeling toe

la liaison au bien-être des prestations versées dans le cadre de la législation relative aux maladies professionnelles telle que les partenaires sociaux l'avait conçu dans le cadre du projet d'accord interprofessionnel. Le gouvernement s'est engagé à mettre en œuvre cette liaison au bien-être.

L'adaptation au bien-être des prestations sociales se fait principalement par voie d'arrêté royal. Toutefois, c'est une particularité législative de la législation maladies professionnelles qui nécessite qu'en ce qui concerne spécifiquement l'augmentation au 1<sup>er</sup> janvier 2010 de 0,7 % du plafond de rémunération pouvant être pris en compte pour le calcul de l'indemnisation en maladies professionnelles, il faille une disposition légale.

En effet, la législation maladies professionnelles (lois coordonnées du 3 juin 1970 relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci) prévoit (article 49) que les salaires servant de base à la fixation des indemnités se déterminent conformément aux dispositions de la législation accidents du travail (loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail).

Etant donné que les partenaires sociaux n'ont prévu d'augmentation du plafond de rémunération en 2011 que pour le seul secteur des maladies professionnelles, il est donc nécessaire de prendre une disposition légale particulière permettant au 1<sup>er</sup> janvier 2011 l'adaptation du plafond de rémunération pour le secteur des maladies professionnelles.

### *B.5. Prime d'accompagnement*

#### **a) Généralités**

L'allongement des délais de préavis à octroyer aux ouvriers en cas de licenciement constitue un moyen approprié permettant de réaliser l'objectif de rapprochement progressif des statuts. Il n'est cependant pas le seul et peut se combiner avec d'autres mesures offrant une plus grande sécurité d'existence à l'ouvrier en cas de licenciement. Tel est précisément l'objectif du régime de la prime d'accompagnement prévu par le projet de loi.

Cette prime, inspirée de la prime de crise actuelle, sera payée à l'ouvrier licencié moyennant congé notifié à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012. Elle sera intégralement prise en charge par l'ONEm, ce qui constitue une différence majeure par rapport au régime actuel de la prime de crise.

te laten van uitkeringen die in het kader van de wetgeving betreffende de beroepsziekten worden uitbetaald, zoals de sociale partners zijn overeengekomen in het kader van het ontwerp van interprofessioneel akkoord. De regering heeft zich voorgenomen deze welvaartskoppeling door te voeren.

De welvaartsaanpassing van sociale zekerheidsuitkeringen gebeurt voornamelijk per koninklijk besluit. Het is echter een legistisch kenmerk van de wetgeving betreffende de beroepsziekten die vraagt dat voor wat betreft de verhoging vanaf 1 januari 2011 met 0,7 % van het loonplafond, dat in aanmerking genomen kan worden voor de berekening van de vergoeding voor beroepsziekten, een specifieke wetsbepaling genomen wordt.

De wetgeving betreffende de beroepsziekten (gecoördineerde wetten van 3 juni 1970 betreffende de preventie van de beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit) voorziet (artikel 49) dat de lonen, die tot basis dienen voor de berekening van de vergoedingen, worden vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de arbeidsongevallenwet (wet van 10 april 1971 betreffende de arbeidsongevallen).

Gezien de sociale partners voor 2011 slechts voor de sector van de beroepsziekten in een verhoging van het loonplafond voorzien, moet er dus een specifieke wetsbepaling genomen worden ten einde vanaf 1 januari 2011 de aanpassing van het loonplafond in de sector beroepsziekten te regelen.

### *B.5. Begeleidingspremie*

#### **a) Algemeen**

De verlenging van de opzeggingstermijnen toegekend aan de werklieden in geval van ontslag door de werkgever vormt een middel dat moet toelaten om het doel van een progressieve toenadering van de statuten te realiseren. Het is echter niet het enige en kan gecombineerd worden met andere maatregelen die een grotere bestaanszekerheid aan de werkman in geval van ontslag moet bieden. Dat is precies het doel van de regeling van de begeleidingspremie voorzien door het wetsontwerp.

Deze premie, die geïnspireerd is op de huidige crisispremie, zal betaald worden aan de werkman die ontslagen wordt wanneer dat ontslag hem ter kennis gebracht wordt vanaf 1 januari 2012. Zij zal integraal ten laste worden genomen door de RVA, wat een groot verschil is in vergelijking met de huidige regeling van de crisispremie.

### b) Montant de la prime d'accompagnement

Le montant de la prime d'accompagnement diffère selon que l'exécution du contrat de travail de l'ouvrier concerné a débuté avant ou à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Si l'exécution du contrat de travail de l'ouvrier a débuté avant le 1<sup>er</sup> janvier 2012, le montant de la prime d'accompagnement oscille entre 1 250 et 3 750 euros, en fonction de l'ancienneté acquise par l'ouvrier dans l'entreprise.

Si l'exécution du contrat de travail de l'ouvrier débute à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, le montant de la prime d'accompagnement est invariablement fixé à 1 250 euros.

### c) Cas d'exclusions

Le projet de loi prévoit certains cas d'exclusion dans lesquels la prime d'accompagnement n'est pas due. Il s'agit notamment:

- du licenciement pour motif grave;
- du licenciement durant la période d'essai;
- du licenciement en vue de la (pré)pension;
- du licenciement intervenu alors que l'ouvrier n'a pas encore acquis six mois d'ancienneté dans l'entreprise.

D'autre part, lors d'un licenciement chez le même employeur, la prime d'accompagnement ne peut être payée au travailleur qu'une fois par année civile.

#### B.6. Prépension conventionnelle

Le chapitre 7 de cette loi (prépension conventionnelle) a été élaboré après la non signature du projet d'accord interprofessionnel par les partenaires sociaux. En conséquence de cette non signature le gouvernement s'est engagé en effet à exécuter entièrement ce volet prépension (prolongation des systèmes de prépension existants à la fin de 2010) qui avait été prévu dans le projet d'accord interprofessionnel. Tel est l'objet du présent chapitre 7.

Il contient donc dans le cadre de la prépension un certain nombre de mesures concernant la prolongation des systèmes de prépension existants à la fin de 2010 qui étaient reprises dans des régimes temporaires et qui se terminaient au 31 décembre 2010.

### b) Bedrag van de begeleidingspremie

Het bedrag van de begeleidingspremie verschilt naar gelang de uitvoering van de arbeidsovereenkomst van de betrokken werkmán is aangevangen voor of vanaf 1 januari 2012.

Indien de uitvoering van de arbeidsovereenkomst van de werkmán is aangevangen voor 1 januari 2012, varieert het bedrag van de begeleidingspremie van 1 250 tot 3 750 euros, in functie van de anciënniteit verworven door de werkmán in de onderneming.

Indien de uitvoering van de arbeidsovereenkomst van de werkmán vangt aan vanaf 1 januari 2012, is het bedrag van de begeleidingspremie onveranderlijk vastgelegd op 1 250 euro.

### c) Gevallen van uitsluiting

Het wetsontwerp voorziet bepaalde gevallen van uitsluiting waarin de begeleidingspremie niet verschuldigd is. Het gaat met name om:

- het ontslag om dringende reden;
- het ontslag tijdens de proefperiode;
- het ontslag met het oog op het brugpensioen of rustpensioen;
- het ontslag gegeven vooraleer de werknemer een anciënniteit van 6 maanden in de onderneming heeft verworven.

In geval van ontslag bij dezelfde werkgever kan de begeleidingspremie slechts één maal per kalenderjaar aan de werknemer worden betaald.

#### B.6. Conventioneel Brugpensioen

Hoofdstuk 7 van deze wet (conventioneel brugpensioen) is tot stand gekomen naar aanleiding van het niet ondertekenen van het ontwerp van interprofessioneel akkoord door de sociale partners. Ingevolge deze niet ondertekening engageerde de regering zich immers om het luik brugpensioen (verlenging van de eind 2010 bestaande stelsels van brugpensioen) dat voorzien was in dit ontwerp van interprofessioneel akkoord volledig uit te voeren. Dit maakt dus het voorwerp uit van dit hoofdstuk 7.

Het bevat dus in het kader van het brugpensioen een aantal maatregelen die betrekking hebben op de verlenging van de eind 2010 bestaande stelsels van brugpensioen, die vervat lagen in tijdelijke regelingen en die een einde namen op 31 december 2010.

Il s'agit des régimes de:

— prépension à 56 ans moyennant 40 ans d'ancienneté (section 2 — art. 47-48);

— prépension à 56 ans moyennant 33 ans d'ancienneté en combinaison avec 20 ans de travail en équipes ou de nuit ou en combinaison avec une incapacité de travail dans le secteur de la construction (section 3 — art. 49-54).

Normalement ces deux systèmes peuvent être prolongés pour la période 2011- 2012 si une convention collective de travail, conclue au sein du Conseil national du Travail, était d'application pour la période 2011-2012 (section 4 — art. 55, 2<sup>ème</sup> alinéa).

Toutefois, si de pareilles CCT n'ont pas été conclues au CNT au 15 avril 2011, les deux régimes resteront en vigueur aussi en 2011-2012, compte tenu des présents dispositions légales, afin qu'il n'y aie pas d'interruption dans ces régimes de prépension (art. 55, 1<sup>ère</sup> alinéa).

Cependant, si un régime est élaboré avant le 15 avril dans une CCT au Conseil national du Travail, par lequel les présentes dispositions légales deviennent superflues, ces dispositions légales n'entreront alors pas en vigueur.

Enfin, pour être complet, pour tous les autres régimes de prépension dérogatoires, il ne doit pas être pris des mesures supplémentaires. Tous ses systèmes restent intégralement d'application sans intervention.

## II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

### A. Interventions des membres

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* rappelle que la concertation sociale est une spécificité belge essentielle pour la paix sociale. Cependant, la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité prévoit qu'en cas d'absence d'accord, le gouvernement formule une contre-proposition qui, dans ce cas-ci, n'a pas été acceptée (article 6, § 3). Le Parlement se doit alors d'intervenir pour régler la situation et obtenir un accord équilibré.

L'AIP 2011-2012 est le plus mauvais texte qui a jamais été conclu en tant qu'accord interprofessionnel, ce qui explique que deux syndicats l'aient refusé et que le troisième ne l'ait accepté que du bout des lèvres.

Het betreft de stelsels:

— brugpensioen op 56 jaar met 40 jaar beroepsverleden (afdeling 2 — art. 47-48);

— brugpensioen op 56 jaar met 33 jaar anciënniteit, in combinatie met 20 jaar ploegen- of nachtarbeid of in combinatie met een arbeidsongeschiktheid in de bouwsector (afdeling 3 — art. 49-54).

Normaal gezien kunnen deze twee stelsels voor de periode 2011-2012 verlengd worden indien een cao afgesloten in de Nationale Arbeidsraad van toepassing zou zijn voor de periode 2011-2012. (Afdeling 4 — art. 55, tweede lid)

Indien er echter op 15 april 2011 zou vastgesteld worden dat er geen dergelijke NAR-cao's afgesloten zijn, dan wordt met deze wettelijke bepalingen er voor gezorgd dat de beide regelingen ook in 2011-2012 van kracht blijven zodat er geen onderbreking komt in deze stelsels van brugpensioen (art. 55, eerste lid).

Is er echter vóór 15 april 2011 een regeling uitgewerkt in een cao van de Nationale Arbeidsraad, waardoor deze wettelijke bepalingen overbodig worden, dan treden deze wettelijke bepalingen dan ook niet in werking.

Tenslotte, voor de volledigheid, voor alle andere afwijkende systemen van brugpensioen moeten geen bijkomende maatregelen genomen worden. Deze blijven zonder tussenkomst integraal van toepassing.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

### A. Betogen van de leden

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* herinnert eraan dat het sociaal overleg iets typisch Belgisch is dat essentieel is voor de sociale vrede. De wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen bepaalt echter dat ingeval een akkoord uitblijft, de regering een tegenvoorstel formuleert (artikel 6, § 3). *In casu* werd dat tegenvoorstel niet aanvaard. Dan moet het parlement optreden om de situatie te regelen en tot een evenwichtig akkoord te komen.

Het IPA 2011-2012 is het slechtste ooit en dat verklaart waarom twee vakbonden het hebben afgewezen en het derde het maar schoorvoetend heeft aanvaard. Het parlement moet een kader uitwerken dat zowel de

La responsabilité du Parlement est de construire un cadre qui puisse rassurer tant les employeurs que les travailleurs et assure une certaine stabilité et une paix sociale. Ecolo-Groen! a donc déposé des amendements afin d'obtenir un texte le plus équilibré possible (amendements n°1, 2 et 17 à 44).

L'orateur souligne par ailleurs la difficulté d'obtenir un accord dans un contexte politique et social général qui ne rassure ni les employeurs ni les travailleurs. Ainsi, la nouvelle gouvernance économique au niveau européen risque notamment de mettre en péril les normes salariales belges et nos systèmes d'indexation des salaires et de pensions. M. Gilkinet formule ensuite trois remarques générales concernant le texte du projet de loi.

Tout d'abord, il constate que la norme de croissance des salaires de 0,3 % ne figure pas dans le texte et déplore le fait que la norme salariale soit prévue dans un arrêté royal, ce qui empêche les parlementaires de déposer des amendements à ce sujet. Il estime en effet que cette norme devrait être une norme indicative et non maximale étant donné que certains secteurs pourraient offrir une croissance des salaires plus élevée. De plus, certains salaires risquent d'être quand même augmentés au moyen d'avantages extralégaux sur lesquels aucune cotisation sociale n'est perçue et qui peuvent avoir un impact environnemental non négligeable.

Ensuite, en ce qui concerne les statuts d'ouvrier et d'employé, la Belgique connaît un retard important dans l'harmonisation, retard qui ne se justifie pas au niveau de l'évolution du monde du travail et peut poser des difficultés pour recruter des ouvriers qualifiés et motivés en raison de la précarité de leur statut. Au contraire, conserver ces différences entre employés et ouvriers constitue un très mauvais signal et un manque de respect à l'égard de ces derniers.

M. Gilkinet regrette que les mesures concernant le chômage économique des employés soient prolongées alors que l'harmonisation avec le statut des ouvriers ne va pas de pair. Du point des travailleurs, la demande des employeurs d'autoriser le chômage économique des employés devait constituer une monnaie d'échange pour l'amélioration du statut des ouvriers. La pérennisation du chômage économique des employés sans cette contrepartie est donc une occasion ratée; c'est regrettable. Le fait que les jours de préavis des employés soient diminués et que l'on remette également en cause l'application de la grille Claeys dans le système du préavis, qui intègre les avantages extralégaux, créera une perte de jours du préavis encore plus élevée. Il annonce par ailleurs qu'il déposera des amendements

werkgevers als de werknemers kan geruststellen en dat zorgt voor een zekere stabiliteit en voor sociale vrede. Ecolo-Groen! heeft dus amendementen ingediend met de bedoeling tot een zo evenwichtige mogelijke tekst te komen (amendementen nrs. 1, 2 en 17 tot 44).

Voorts wijst de spreker erop dat het moeilijk is een akkoord te bereiken in een algemene politieke en sociale context die noch de werkgevers noch de werknemers geruststelt. Zo dreigt het nieuw economisch bestuur op Europees niveau onder meer de Belgische loonnormen en onze indexeringsregelingen van de wedden en pensioenen in gevaar te brengen. Vervolgens formuleert de heer Gilkinet drie algemene opmerkingen over de tekst van het wetsontwerp.

Allereerst stelt hij vast dat de groeicijfer van de lonen van 0,3 % niet in de tekst voorkomt en betreurt hij dat die loonnorm in een koninklijk besluit is opgenomen, waardoor de parlementsleden daarop geen amendementen kunnen indienen. Hij is immers van mening dat die norm een indicatieve en niet een maximale norm moet zijn, aangezien bepaalde sectoren een hogere loonverhoging zouden kunnen bieden. Bovendien dreigen sommige lonen toch te worden opgetrokken via bovenwettelijke voordelen waarop geen enkele sociale bijdrage wordt geïnd en die een aanzienlijke weerslag kunnen hebben op het milieu.

België heeft in verband met de arbeiders- en bediendestatuten een aanzienlijke achterstand die niet te verantwoorden is ten aanzien van de evolutie van de arbeidswereld en die, wegens het nadelige statuut van de arbeiders, voor moeilijkheden kan zorgen op het vlak van de rekrutering van geschoolde en gemotiveerde werklieden. Het behoud van die verschillen tussen arbeiders en bedienden is integendeel een zeer slecht signaal en getuigt van een gebrek aan respect jegens de arbeiders.

De heer Gilkinet betreurt dat de maatregelen inzake de economische werkloosheid van de bedienden worden verlengd zonder dat zulks gepaard gaat met een harmonisatie met het arbeidersstatuut. Voor de werknemers zou de vraag van de werkgevers om de economische werkloosheid van de bedienden toe te staan moeten dienen als pasmunt voor de verbetering van het arbeidersstatuut. Het duurzaam maken van de economische werkloosheid van de bedienden zonder die tegenprestatie is dus een gemiste kans. Dat is jammer. De verlaging van het aantal dagen voor de ontslagaanzegging van de bedienden en het op de helling zetten van de toepassing van de formule-Claeys in de opzeggingsregeling, waarvan de bovenwettelijke voordelen deel uitmaken, zal zorgen voor een nog gro-

visant à encadrer davantage le chômage économique (*amendements n°17 et 18*, DOC 53 1322/003).

Troisièmement, M. Gilkinet rappelle les deux fonctions des délais de préavis: le maintien du pouvoir d'achat pendant une période déterminée et la protection contre le licenciement. Or, en instaurant des mécanismes de primes de licenciement à charge de la collectivité comme tel est le cas ici, on supprime cette deuxième fonction, ce qui pourrait paradoxalement faciliter le choix des entreprises de licencier puisqu'elles ne prennent plus en charge la prime de licenciement.

L'orateur insiste par ailleurs sur le fait que certaines mesures doivent être prises pour soutenir les entreprises dans la période économique difficile que le pays traverse et que les mesures ciblées prévues par le Plan Marshall 2.vert en Wallonie et son équivalent bruxellois permettent sont des bons outils pour encourager l'emploi. Il rappelle également que l'étude du Conseil central de l'économie préalable à cet AIP démontre que les difficultés économiques belges ne sont pas seulement liées aux salaires mais également à la dépendance énergétique de notre pays<sup>2</sup>. Il importe dès lors d'encourager les entreprises à mener des politiques les rendant moins dépendantes énergiquement, ce qui permettra de dégager de nouvelles marges budgétaires pour favoriser et maintenir l'emploi.

*Mme Zuhal Demir (N-VA)* rappelle que son parti soutenait le texte du projet d'accord interprofessionnel paraphé le 18 janvier 2011 par toutes les instances patronales et syndicales. Celui-ci était en effet un accord équilibré et une étape importante dans l'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé. Il constituait selon le président du Groupe des Dix la meilleure solution envisageable entre partenaires sociaux.

L'oratrice souhaiterait savoir si l'ensemble des partenaires sociaux soutient le projet de loi en sa forme actuelle, qui est beaucoup moins équilibrée. Elle souligne que les mesures temporaires de crise sont à nouveau prolongées jusqu'au 31 décembre 2012 et craint dès lors que ces mesures deviennent structurelles. Elles constituent une charge pour la sécurité sociale et pourraient créer un système de chômage permanent.

<sup>2</sup> CCE 2010-1600, Rapport technique du secrétariat relatif aux marges maximales disponibles pour l'évolution du coût salarial, 9 novembre 2010, disponible sur le site du Conseil central de l'économie: [www.ccecrb.fgov.be/txt/fr/doc10-1600.pdf](http://www.ccecrb.fgov.be/txt/fr/doc10-1600.pdf).

ter verlies aan opzeggingdagen. De spreker kondigt voorts aan dat hij amendementen zal indienen die tot doel hebben te zorgen voor een betere omkadering van de economische werkloosheid (*amendementen nrs. 17 en 18*, DOC 53 1322/003).

Tot slot herinnert de heer Gilkinet aan de twee bedoelingen van de opzeggingstermijnen: het behoud van de koopkracht gedurende een bepaalde periode en de bescherming tegen ontslag. Door ontslagpremiemechanismen in te stellen die ten laste komen van de gemeenschap, zoals hier het geval is, doet men die tweede bedoeling teniet, en dat zou het voor de ondernemingen paradoxaal genoeg makkelijker maken om mensen te ontslaan omdat de ontslagpremie niet langer voor hun rekening komt.

De spreker beklemtoont voorts dat bepaalde maatregelen moeten worden genomen om de ondernemingen te steunen in deze voor ons land moeilijke economische periode. Hij stipt aan dat de gerichte maatregelen die vervat zijn in het Waalse *Plan Marshall 2.vert* en in de Brusselse evenknie daarvan goede instrumenten zijn om de werkgelegenheid te bevorderen. Hij wijst er ook op dat uit het onderzoek van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven dat aan dit IPA voorafging naar voren komt dat de economische moeilijkheden van België niet alleen te wijten zijn aan de lonen, maar ook aan de energieafhankelijkheid van ons land<sup>2</sup>. Het is dus van belang de ondernemingen ertoe aan te moedigen een beleid te voeren waardoor ze minder energieafhankelijk worden, wat de mogelijkheid zal bieden nieuwe budgettaire middelen vrij te maken om de werkgelegenheid in stand te houden en te bevorderen.

*Mevrouw Zuhal Demir (N-VA)* herinnert eraan dat haar partij het door alle werkgevers- en vakbondsinstaties gearafeerde ontwerp van centraal akkoord steunde. Dat ontwerp was immers evenwichtig en het was een belangrijke stap in de stroomlijning van de arbeiders- en bediendestatuten. Volgens de voorzitter van de Groep van Tien was het de beste mogelijk oplossing tussen de sociale partners.

De spreekster wenst te weten of alle sociale partners het wetsontwerp in zijn huidige vorm, die veel minder evenwichtig is, steunen. Zij attendeert erop dat de voorlopige crisismaatregelen andermaal worden verlengd tot 31 december 2012 en vreest dan ook dat die maatregelen structureel zullen worden. Ze zijn een last voor de sociale zekerheid en zouden een systeem van permanente werkloosheid in de hand kunnen werken.

<sup>2</sup> CRB 2010-1600, Technisch verslag van het secretariaat over de maximale beschikbare marges voor de loonkostenontwikkeling, 9 november 2010, beschikbaar op de site van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven: <http://www.ccecrb.fgov.be/txt/nl/doc10-1600.pdf>.

En ce qui concerne l'harmonisation des statuts, Mme Demir souligne que les mesures prises constituent seulement une première étape. En tant qu'avocate spécialisée en droit du travail, elle craint que les dispositions prévues aient pour conséquence de supprimer à terme les règles générales de préavis au profit d'un droit au préavis prévu dans le contrat d'embauche, ce qui pourra entraîner une certaine insécurité juridique. L'oratrice note par ailleurs que le texte prévoit désormais que la durée du préavis s'exprime en jours et non plus en mois et souligne que le texte devrait préciser si ces jours sont des jours ouvrables (werkdagen) ou des jours calendriers (kalenderdagen) afin d'éviter toute insécurité juridique. Elle souligne également que le texte comporte des fautes de calcul dans le nombre de jours de préavis prévus et dépose dès lors les *amendements n° 10 et 11* (DOC 53 1322/003) visant à corriger ces erreurs.

Elle souligne par ailleurs que le nouvel article 86/2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail prévoit que le délai de préavis à observer par l'employeur n'est pas fixé selon les mêmes années d'ancienneté que le préavis à observer lorsque le congé est donné par l'employé.

En ce qui concerne la prime d'accompagnement, Mme Demir dépose un *amendement n° 14* (DOC 53 1322/003) visant à remplacer les termes "prime d'accompagnement" par les mots "prime de licenciement" étant donné que cette prime de l'ONEm constitue une indemnité et n'est assortie d'aucun accompagnement ou activation du travailleur, ce que Mme Demir déplore par ailleurs. Elle souligne également qu'une telle indemnité de licenciement payée par l'État constitue un système particulier à la Belgique et se demande quel budget est prévu pour ce faire. Elle regrette que cette indemnité ne soit pas payée par l'employeur, qui prendrait alors toutes ses responsabilités en la matière.

En ce qui concerne les prépensions, Mme Demir note que les quatre formes de prépensions conventionnelles sont prolongées alors que les partenaires sociaux avaient prévu explicitement qu'une évaluation allait être menée dans le cadre du CNT en octobre 2011. Elle dépose dès lors l'*amendement n° 15* (DOC 53 1322/003) visant à mentionner cette évaluation dans l'article 55 du présent projet, comme tel était le cas dans l'accord initial des partenaires sociaux.

Inzake de stroomlijning van de statuten geeft mevrouw Demir aan dat de genomen maatregelen maar een eerste stap zijn. Als advocate gespecialiseerd in het arbeidsrecht vreest zij dat de geplande maatregelen er op termijn toe leiden dat de algemene opzeggingsregels worden afgeschaft en worden vervangen door een opzeggingsrecht dat in het indienstnemingscontract wordt opgenomen, wat voor rechtsonzekerheid zou kunnen zorgen. Voorts merkt de spreker op dat de tekst bepaalt dat de duur van de ontslagopzegging in dagen wordt uitgedrukt en niet meer in maanden. Zij stipt aan dat de tekst, om iedere rechtsonzekerheid te voorkomen, zou moeten preciseren of het daarbij om werkdagen dan wel om kalenderdagen gaat. Zij onderstreept ook dat de tekst rekenfouten bevat wat het aantal dagen voor de opzegging betreft en dient derhalve de *amendementen nrs. 10 en 11* (DOC 53 1322/003) in, met de bedoeling die fouten recht te zetten.

Voorts wijst zij erop dat volgens het nieuwe artikel 86/2, § 1, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten de opzeggingstermijn die de werkgever in acht moeten nemen niet wordt bepaald volgens dezelfde jaren anciënniteit als de termijn die moet worden nageleefd als de werknemer ontslag neemt.

Met betrekking tot de begeleidingspremie dient mevrouw Demir *amendement nr. 14* (DOC 53 1322/003) in, dat ertoe strekt het begrip "begeleidingspremie" te vervangen door het begrip "ontslagpremie"; die RVA-premie is immers een vergoeding, die wordt toegekend zonder dat de werknemer wordt begeleid of geactiveerd, wat mevrouw Demir trouwens betreurt. Tevens beklemtoont de spreker dat België het enige land is waar een dergelijke door de Staat betaalde ontslagvergoedingsregeling van toepassing is; zij vraagt zich af met welke middelen die vergoeding zal worden betaald. Ze betreurt dat die vergoeding niet wordt betaald door de werkgever; mocht dat wel het geval zijn, dan zou die zijn verantwoordelijkheid ten volle nemen.

Met betrekking tot de brugpensioenen geeft mevrouw Demir aan dat de vier conventionele vormen van brugpensioen worden verlengd, hoewel de sociale partners uitdrukkelijk hadden gesteld dat de regeling in oktober 2011 binnen de Nationale Arbeidsraad zou worden geëvalueerd. Daarom dient de spreker *amendement nr. 15* (DOC 53 1322/003) in, dat ertoe strekt die evaluatie op te nemen in artikel 55 van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp, zoals dat het geval was in de oorspronkelijke overeenkomst van de sociale partners.



En ce qui concerne les normes salariales, Mme Demir souligne que ce point de l'accord initial allait également de pair avec une évaluation du système et de l'enveloppe du bien-être, que l'on ne retrouve plus dans le présent projet de loi. Les partenaires sociaux avaient pourtant envoyé un signal concernant l'utilisation de l'enveloppe pour relever les pensions les plus basses et financer le Fonds pour les accidents de travail. Il a finalement été décidé d'utiliser cette enveloppe pour l'ensemble des pensions, pour les accidents de travail dans une petite proportion et pour l'INAMI, ce que Mme Demir déplore.

*M. Stefaan Vercamer (CD&V)* rappelle que le présent projet de loi reprend une grande partie du projet d'AIP qui avait été paraphé par le Groupe des Dix. Le CD&V soutiendra donc ce texte. Il rappelle que ce projet de loi est le fruit d'un compromis obtenu après de nombreuses consultations des partenaires sociaux et qu'il ne faudrait pas mettre en péril l'équilibre trouvé dans ce texte en introduisant de nouvelles demandes au cours de la discussion parlementaire. Il sera par contre nécessaire de prendre des décisions lorsqu'un gouvernement de plein exercice sera mis en place.

L'orateur se réjouit par ailleurs que les moyens de l'enveloppe bien-être seront utilisés à 100 %, ce qui constitue une avancée importante pour les personnes bénéficiant de bas salaires et les allocataires sociaux. Ainsi, les allocations de chômage de longue durée pourront être augmentées d'environ 340 euros bruts par an, les pensions les plus basses d'environ 250 euros par an et les allocations d'invalidité d'environ 250 euros en plus des 2 % d'augmentation déjà prévus précédemment. Pour les salariés, un système de croissance salariale de 0,3 % au-delà de l'indexation des salaires est prévu, ce qui doit être souligné dans le contexte européen actuel.

Le fait que les primes de crise pour les ouvriers sont rendues permanentes permet d'assurer un certain équilibre. On assiste ici à une première étape dans l'harmonisation des statuts, qui est un dossier difficile. M. Vercamer déplore cependant le fait qu'il n'existe pas de calendrier pour les étapes suivantes de ce processus, à l'exception de la mention de l'année 2014 pour ce qui concerne certains employés et souhaiterait que le prochain gouvernement de plein exercice puisse amener les partenaires sociaux à prendre des engagements fermes pour la suite de l'harmonisation.

L'orateur se réjouit par ailleurs de la prolongation du système des prépensions pour les métiers lourds mais souligne que la commission devrait se pencher sur l'analyse des données en la matière avant que l'évalua-

Met betrekking tot de loonnorm beklemtoont mevrouw Demir dat dit punt van de oorspronkelijke overeenkomst tevens gepaard ging met een evaluatie van de regeling en van de welvaartsenveloppe; die evaluatie is niet langer in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp opgenomen. De sociale partners hadden nochtans voorgesteld de enveloppe te gebruiken om de laagste pensioenen op te trekken en om het Fonds voor Arbeidsongevallen te financieren. Uiteindelijk werd beslist die enveloppe te gebruiken voor alle pensioenen, in mindere mate voor de financiering van de arbeidsongevallen en voor het RIZIV. De spreker betreurt die beslissing.

*De heer Stefaan Vercamer (CD&V)* herinnert eraan dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp grotendeels het ontwerp van IPA overneemt, dat werd geparafeerd door de Groep van Tien. Zijn fractie zal het wetsontwerp dus steunen. Hij wijst erop dat dit wetsontwerp voortvloeit uit een compromis dat werd bereikt na amper overleg met de sociale partners, en dat de in die tekst gevonden balans niet mag worden verstoord door er bij de parlementaire bespreking nieuwe voorstellen aan toe te voegen. Daar staat tegenover dat beslissingen zullen moeten worden genomen zodra een regering met volle bevoegdheid aantreedt.

De spreker is trouwens verheugd dat de middelen van de welvaartsenveloppe volledig zullen worden benut, wat een belangrijke vooruitgang is voor de mensen met een laag loon en voor de uitkeringsgerechtigden. Daardoor kunnen de uitkeringen voor langdurige werkloosheid worden verhoogd met ongeveer 340 euro bruto per jaar, de laagste pensioenen met ongeveer 250 euro per jaar en de invaliditeitsuitkeringen met ongeveer 250 euro per jaar, bovenop de verhoging van 2 % die reeds werd toegezegd. Voor de loontrekkenden is voorzien in een loonsverhoging van 0,3 % bovenop de geplande loonindexering, en dat moet worden beklemtoond in de huidige Europese context.

Doordat de crisispremie voor de arbeiders een vaste premie geworden is, kan een zekere balans worden gewaarborgd. Dit is een eerste stap naar de harmonisering van de statuten — een moeilijk dossier. De heer Vercamer betreurt evenwel dat voor de volgende stappen in dat proces niet in een tijdpad is voorzien; louter met betrekking tot bepaalde bedienden wordt het jaar 2014 vermeld. De spreker had graag gezien dat de volgende regering met volle bevoegdheid de sociale partners er kan toe bewegen vaste verbintenissen aan te gaan om de harmonisering voort te zetten.

Voorts is de spreker weliswaar verheugd dat de brugpensioenregeling voor de zware beroepen wordt verlengd, maar hij beklemtoont wel dat de commissie de gegevens terzake zou moeten analyseren vooraleer

tion du CNT portant sur le Pacte des générations soit menée et qu'une éventuelle suppression du système ne soit proposée.

*Mme Meryame Kitir (sp.a)* se demande tout d'abord pourquoi le présent projet de loi ne reprend pas le volet fiscal de l'AIP concernant le salaire minimum et l'exonération de la prime de licenciement. Elle se réjouit par ailleurs de l'augmentation du salaire minimum et de la fixation d'un délai d'un an en matière d'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé.

L'oratrice regrette toutefois que la norme de croissance des salaires soit si petite en comparaison des profits des entreprises, des dividendes des actionnaires et des bonus des dirigeants — et cela d'autant plus que l'article 14 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité permet au gouvernement de prendre des mesures de modération de la norme de croissance après avis du Conseil supérieur du Travail. Mme Kitir dépose dès lors l'*amendement n° 4* (DOC 53 1322/003) visant à appliquer les mêmes marges salariales aux dirigeants d'entreprise qu'aux salariés pendant la période 2011-2012.

Étant donné que certains secteurs disposent de conventions sectorielles qui prévoient des délais de préavis différents des délais légaux, Mme Kitir dépose également l'*amendement n° 3* (DOC 53 1322/003) dont l'objectif est d'augmenter d'office les délais de préavis dans la même proportion que l'augmentation prévue dans la loi (soit les délais de préavis prévus dans la CCT n°75 multipliés par 0,15). Ainsi, les comités paritaires et les sous-comités paritaires ne devraient pas se prononcer sur cette augmentation comme le présent projet de loi le prévoit. Cet amendement supprime de ce fait la distinction créée par le texte entre les secteurs soumis aux CCT rendues obligatoires par arrêté royal et les secteurs non soumis à celles-ci.

L'oratrice dépose par ailleurs un amendement visant à supprimer le jour de carence des ouvriers (*amendement n° 7*, DOC 53 1322/003) et des amendements concernant la réglementation des prépensions pour le secteur de la construction (*amendements n° 5 et 6*, DOC 53 1322/003). L'article 50 tel qu'il est actuellement formulé prévoit en effet qu'une CCT devra être conclue au niveau des comités paritaires ou sous-comités paritaires avant le 15 avril 2011 alors qu'il serait préférable qu'une CCT applicable à tous les travailleurs du secteur soit conclue au sein du CNT.

de NAR het Generatiepact evalueert en eventueel wordt voorgesteld de regeling af te schaffen.

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a)* vraagt zich eerst en vooral af waarom het ter bespreking voorliggende wetsontwerp het fiscale aspect van het IPA-ontwerp over het minimumloon en de vrijstelling van de ontslagpremie buiten beschouwing laat. Voorts is zij verheugd dat het minimumloon wordt opgetrokken en dat de termijn van een jaar wordt vooropgesteld om de respectieve statuten van arbeiders en bedienden op elkaar af te stemmen.

De spreekster betreurt evenwel dat de loongroeiorm zo gering uitvalt ten aanzien van de winst van de ondernemingen, de dividenden van de aandeelhouders en de bonussen van de bedrijfsleiders, temeer daar de regering op grond van artikel 14 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen maatregelen kan nemen ter matiging van de groeinorm, na het advies van de Hoge Arbeidsraad te hebben ingewonnen. Daarom dient mevrouw Kitir *amendement nr. 4* (DOC 53 1322/003) in, dat ertoe strekt in de periode 2011-2012 voor de bedrijfsleiders dezelfde loonmarges te hanteren als voor de loontrekkenden.

Aangezien de sectorale overeenkomsten in sommige sectoren in opzeggingstermijnen voorzien die afwijken van de wettelijke termijnen, dient mevrouw Kitir tevens *amendement nr. 3* (DOC 53 1322/003) in, dat ertoe strekt de opzeggingstermijnen in dezelfde mate te verlengen als wettelijk bepaald (de opzeggingstermijnen zoals die zijn opgenomen in de cao nr. 75, vermenigvuldigd met 0,15). Daardoor zouden de paritaire comités en subcomités zich niet hoeven uit te spreken over die verlenging, zoals bepaald bij het ter bespreking voorliggende wetsontwerp. Dit amendement heft aldus het door het wetsontwerp gecreëerde onderscheid op tussen de sectoren die onderworpen zijn aan de bij koninklijk besluit opgelegde cao's en de andere sectoren waarvoor dat niet het geval is.

Voorts betreurt de spreekster dat een amendement (*amendement nr. 7*, DOC 53 1322/003) is ingediend om de carensdag van de arbeiders af te schaffen. Bovendien is zij niet ingenomen met de indiening van de *amendementen nrs. 5 en 6* (DOC 53 1322/003) over de regeling van de brugpensioenen voor de bouwsector. Artikel 50, zoals het thans is verwoord, bepaalt immers dat de paritaire comités of subcomités voor 15 april 2011 een cao zullen moeten sluiten, terwijl het beter ware in de NAR een cao te sluiten voor alle werknemers van die sector.

Mme Kitir dépose ensuite l'*amendement n° 16* (DOC 53 1322/003) qui vise à préciser que l'indemnité complémentaire prévue pour les travailleurs pouvant se prévaloir d'une longue carrière est bien celle prévue par la CCT n°17, comme cela est prévu dans le texte pour les travailleurs du secteur de la construction.

L'oratrice souhaiterait enfin obtenir davantage d'informations concernant le chômage économique des employés, qui semble ne plus faire partie des mesures temporaires de crise.

Mme Gwendolyn Rutten (*Open Vld*) constate que les partenaires sociaux ne sont pas parvenus à se mettre d'accord, ce qui a contraint le gouvernement à intervenir et à prendre ses responsabilités. Elle estime que l'accord finalement obtenu constitue une bonne solution pour quatre raisons.

Tout d'abord, le fait qu'un accord ait finalement pu être conclu assure la paix sociale en Belgique, et cela d'autant plus dans le contexte de crise économique et politique que connaît le pays qui pourrait à terme avoir des conséquences néfastes sur le comportement de certains investisseurs.

Deuxièmement, l'AIP est basé sur un budget qui est réaliste puisqu'il tient compte des moyens limités dont dispose actuellement et dont disposera l'État dans les prochaines années.

Troisièmement, Mme Rutten se réjouit du fait qu'une étape soit franchie dans l'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé alors que ce dossier était bloqué depuis de nombreuses années. Si des avancées concernant les délais de préavis des employés bénéficiant des salaires les plus bas ont été intégrées dans le présent projet suite aux remarques des partenaires sociaux, ce premier pas devra être cependant suivi d'autres décisions par la suite.

Enfin, cet accord est également positif en ce qu'il incite les travailleurs aux salaires les plus bas à continuer à exercer leur emploi puisqu'ils voient leurs revenus augmentés, comme le réclamait depuis longtemps l'Open Vld. Elle déplore cependant le fait que cette mesure ne puisse être combinée avec les mesures de "jobkorting", qui viennent d'être supprimées en Flandre.

Mme Rutten souligne par ailleurs que le présent projet de loi ne constitue qu'une partie des mesures de l'accord conclu et doit être examiné dans son ensemble. En effet, à côté des mesures fiscales et des mesures d'exécution des salaires minimum qui doivent encore être prises par arrêté royal, les élections sociales doivent aussi être organisées. La ministre prévoit-elle d'interve-

Voorts dient mevrouw Kitir *amendement nr. 16* (DOC 53 1322/003) in, dat ertoe strekt te preciseren dat de aanvullende vergoeding voor de werknemers met een lange loopbaan wel degelijk de vergoeding is die is bepaald bij cao nr. 17, zoals is opgenomen in de tekst voor de werknemers van de bouwsector.

Ten slotte wenst de spreekster nadere inlichtingen over de economische werkloosheid bij de bedienden, waaraan in de tijdelijke crisismaatregelen blijkbaar geen aandacht meer wordt besteed.

Mevrouw Gwendolyn Rutten (*Open Vld*) stelt vast dat de sociale gesprekspartners niet tot een akkoord zijn gekomen, wat de regering ertoe heeft genoodzaakt op te treden en haar verantwoordelijkheid op zich te nemen. Zij vindt het bereikte akkoord uiteindelijk een goede oplossing en wel om vier redenen.

Ten eerste zorgt het uiteindelijk bereiken van een akkoord voor sociale vrede in België, te meer gelet op de economische en politieke crisis van het land, die op termijn negatieve gevolgen zou kunnen hebben voor het gedrag van sommige beleggers.

Ten tweede is het IPA gebaseerd op een realistische begroting, omdat rekening wordt gehouden met de beperkte middelen waarover de Staat momenteel beschikt en die in de komende jaren beschikbaar zullen zijn.

Ten derde is de spreekster verheugd dat een volgend stadium is bereikt in de harmonisatie van de statuten van arbeiders en bedienden, aangezien dit dossier al vele jaren was geblokkeerd. Er is dank zij de opmerkingen van de sociale partners in dit wetsontwerp vooruitgang geboekt in verband met de opzeggingstermijnen van de bedienden met de laagste lonen, maar op deze eerste stap zullen echter andere beslissingen moeten volgen.

Tot slot is dit akkoord ook positief omdat het de werknemers met de laagste lonen ertoe aanzet te blijven werken, omdat zij hun inkomen zien verhogen — wat de Open Vld al lang vroeg. Zij betreurt evenwel dat deze maatregel niet kan worden gecombineerd met de maatregelen inzake jobkorting, die in Vlaanderen zijn geschrappt.

De spreekster wijst er ook op dat dit wetsontwerp maar een deel behelst van de maatregelen in het akkoord en in zijn geheel moet worden beschouwd. Naast de fiscale maatregelen en de nog bij koninklijk besluit te nemen uitvoeringsmaatregelen in verband met het minimumloon moeten ook de sociale verkiezingen worden georganiseerd. Is de minister van plan op te

nir afin que les élections sociales n'ait lieu que dans les entreprises comptant plus de 100 travailleurs, comme le souhaite l'oratrice?

En ce qui concerne la norme de croissance salariale de 0,3 % au-dessus de l'indexation, Mme Rutten souligne l'importance de l'équilibre entre le renforcement du pouvoir d'achat et la compétitivité salariale. La limitation de la croissance salariale prévue permettra de ne pas rendre plus grand l'handicap salarial de notre pays. L'oratrice rappelle également que cette mesure sera mise en place au moyen d'un arrêté royal. Or, le Conseil d'État s'inquiète du fait qu'une telle mesure soit prise par un gouvernement en affaires courantes<sup>3</sup>. La ministre a-t-elle envisagé une autre solution dans ce cas?

En ce qui concerne le chômage économique des employés, M. Rutten approuve le principe selon les partenaires sociaux devront conclure un accord sectoriel afin de pouvoir bénéficier d'un supplément aux allocations de chômage dues pour suspension de l'exécution du contrat de travail. En effet, il est important que les partenaires sociaux exercent leurs responsabilités en la matière.

L'oratrice déplore par ailleurs que tant les représentants des travailleurs que les représentants des employeurs n'aient pas entamé le débat relatif au système des prépensions. Elle invite cependant la commission à ne pas attendre que des discussions soient menées au sein du CNT pour lancer le débat au sein du Parlement.

Mme Rutten regrette également que la prime d'accompagnement ne soit pas assortie d'un processus d'activation des travailleurs ayant perdu leur emploi. Il serait dès lors préférable d'utiliser une terminologie adaptée pour cette "prime" qui est en fait une allocation de licenciement sans accompagnement.

M. Guy D'haeseleer (VB) estime que le présent projet de loi est une occasion manquée d'enfin régler le problème de l'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé alors que la Cour d'Arbitrage avait déjà dénoncé le système belge en 1993<sup>4</sup> et qu'une affaire est actuellement pendante devant la Cour constitutionnelle. Tout juste peut-on parler d'une petite mise à niveau des deux statuts qui aura lieu à partir de 2014. Ce mécanisme crée par ailleurs une nouvelle discrimination à l'égard des travailleurs ayant conclu leur contrat de travail avant le 1<sup>er</sup> janvier 2012, ce qui ne manquera pas de poser des problèmes en matière de droit du travail.

<sup>3</sup> Zie Advies van de Raad van State n° 49 323/1 du 3 mars 2011, DOC 53 1322/001, p. 49 et suivantes.

<sup>4</sup> Cour d'Arbitrage, arrêt n° 56/93 du 8 juillet 1993.

treten om de sociale verkiezingen alleen maar plaats te laten hebben in de ondernemingen met meer dan 100 werknemers, zoals de spreekster wenst?

In verband met de loongroei van 0,3 % boven de index benadrukt de spreekster het belang van het evenwicht tussen de verbetering van de koopkracht en de salarieel concurrentievermogen. Door de beperkingen van de geplande loonstijging zal de loonhandicap van België niet groter worden. Zij herinnert er ook aan dat deze maatregel zal worden uitgevoerd bij koninklijk besluit. Maar de Raad van State maakt zich zorgen omdat een dergelijke maatregel wordt genomen door een regering in lopende zaken<sup>3</sup>. Heeft de minister voor dit bezwaar aan een andere oplossing gedacht?

In verband met de economische werkloosheid van de bedienden onderschrijft de spreekster het principe dat de sociale partners een sectorale overeenkomst moeten sluiten om recht te kunnen hebben op een supplement op de werkloosheidsuitkeringen wegens schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst. Het is inderdaad belangrijk dat de sociale partners terzake hun verantwoordelijkheden op zich nemen.

De spreekster betreurt voorts dat zowel de vertegenwoordigers van de werknemers als die van de werkgevers het debat over de regeling inzake de brugpensioenen niet hebben aangevat. Zij verzoekt de commissie nochtans niet te wachten tot de besprekingen in de NAR om het debat in het Parlement op gang te brengen.

De spreekster betreurt ook dat de begeleidingspremie niet gepaard gaat met een activeringsproces voor de werknemers die hun baan hebben verloren. Het zou daarom beter zijn voor deze premie een aangepaste terminologie te gebruiken, want het gaat in feite om een ontsluiting zonder begeleiding.

De heer Guy D'haeseleer (VB) vindt dit wetsontwerp een gemiste kans om eindelijk het vraagstuk van de harmonisatie van de statuten van arbeiders en bedienden te regelen, terwijl het Arbitragehof het Belgische systeem al in 1993<sup>4</sup> aan de kaak heeft gesteld en er nu bij het Grondwettelijk Hof een zaak loopt. Men kan ten hoogste praten over een kleine nivellering van twee statuten, die zal plaatshebben in 2014. Die regeling roept trouwens nieuwe discriminatie in het leven voor de werknemers die hun arbeidsovereenkomst zullen hebben gesloten vóór 1 januari 2012, wat arbeidsrechtelijk zeker problemen zal doen ontstaan.

<sup>3</sup> Advies van de Raad van State nr. 49 323/1 van 3 maart 2011, DOC 53 1322/001, blz. 49 e.v.

<sup>4</sup> Arbitragehof, arrest nr. 56/93 van 8 juli 1993.

Alors qu'il est particulièrement important de garantir la compétitivité de la Belgique au sein de l'Europe, l'orateur déplore le fait que de nombreuses mesures doivent encore être négociées par les partenaires sociaux, ce qui créera une grande insécurité sociale au vu des réactions des syndicats au moment de la signature de l'AIP initial. M. D'haeseleer se demande d'ailleurs comment ces accords vont être concrétisés et dans quel délai. Il ajoute qu'il serait préférable de prévoir un délai plus court pour l'évaluation du système des prépensions.

L'orateur rappelle ensuite que le Conseil d'État note la discrimination existante entre ouvriers et employés d'une part et entre employés disposant de salaires différents d'autre part et qu'il doute également de la compétence d'un gouvernement en affaires courantes pour prendre des décisions concernant la norme salariale. Il s'interroge également sur la faisabilité d'une telle norme dans le contexte européen actuel. Pour toutes ces raisons, l'orateur annonce qu'il ne soutiendra pas le projet de loi, et cela d'autant plus que certaines indemnités de licenciement seront payées par le budget de l'État.

*Mme Catherine Fonck (cdH)* rappelle que le présent projet de loi est le résultat de la médiation du gouvernement suite au fait que les partenaires sociaux n'ont pas pu s'accorder sur le texte de l'AIP. Il constitue dès lors une solution équilibrée qui garantit à la fois la compétitivité des entreprises et le pouvoir d'achat des travailleurs.

Elle souligne que cet accord n'est pas banal dans le contexte économique et politique actuel et passe en revue plusieurs mesures positives qui sont prises au sein du projet de loi et des autres mesures législatives et réglementaires qui l'accompagneront. Ces textes prévoient ainsi le maintien de l'indexation des salaires, la marge de croissance salariale de 0,3 % en plus de l'index à partir de 2012, une augmentation du salaire net pour les bas salaires pour éviter les pièges à l'emploi, les premières étapes dans l'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé et la pérennisation des mesures de crise que sont le chômage économique des employés et la prime de crise pour les ouvriers. Elle souligne à cet égard que ces dernières mesures visant à soutenir l'emploi sont appelées à devenir permanentes. Mme Fonck énumère également d'autres mesures telles que la prolongation des régimes particuliers de prépension, l'augmentation des allocations sociales des pensionnés, des personnes invalides et des chômeurs et la prise en compte des années de travail prestées en tant qu'intérimaire dans le calcul de l'ancienneté et des délais de préavis.

Terwijl het bijzonder belangrijk is het concurrentievermogen van België in Europa te verzekeren, betreurt de spreker dat de sociale partners over nog vele maatregelen zullen moeten onderhandelen, wat gelet op de reacties van de vakbonden op het ogenblik van de ondertekening van het initiële IPA grote sociale onzekerheid zal doen ontstaan. De spreker vraagt zich voorts af hoe deze akkoorden concreet gestalte zullen krijgen en binnen welke termijn. Hij voegt eraan toe dat het beter zou zijn te voorzien in een kortere periode voor de evaluatie van de brugpensioenregeling.

De spreker herinnert er vervolgens aan dat de Raad van State wijst op de bestaande discriminatie tussen enerzijds arbeiders en bedienden en anderzijds tussen de bedienden die over verschillende lonen beschikken, en dat hij ook twijfelt aan de bevoegdheid van een regering in lopende zaken om beslissingen te nemen in verband met de loonnorm. Voorts heeft hij vragen bij de haalbaarheid van een dergelijke norm in de huidige Europese context. Om al die redenen kondigt hij aan dat hij het wetsontwerp niet zal steunen, te meer daar sommige ontslagvergoedingen uit de Rijksbegroting zullen worden betaald.

*Mevrouw Catherine Fonck (cdH)* herinnert eraan dat dit wetsontwerp het resultaat is van de bemiddeling van de regering, omdat de sociale partners het over de tekst van het IPA niet eens zijn geworden. Het vormt dus een evenwichtige oplossing, die zowel het concurrentievermogen van de ondernemingen als de koopkracht van de werknemers waarborgt.

Zij beklemtoont dat dit akkoord geenszins triviaal is in de huidige economische en politieke context, en overloopt een aantal positieve maatregelen die via het wetsontwerp worden genomen, evenals andere wet- en regelgevende maatregelen ter begeleiding ervan. Die teksten voorzien ook in de handhaving van de loonindexering, vanaf 2012 een groeimarge voor de lonen van 0,3 % bovenop het indexcijfer, een stijging van het nettoloon voor de lage inkomens ter voorkoming van de werkloosheidsval, de eerste fases van de harmonisatie van het arbeiders- en het bediendestatuut, alsmede de bestending van de economische werkloosheid voor bedienden en de crisispremie voor arbeiders bij wijze van crisismaatregel. Het lid benadrukt in dat verband dat de recentste maatregelen ter ondersteuning van de werkgelegenheid een permanent karakter moeten krijgen. Mevrouw Fonck somt ook andere maatregelen op, zoals de verlenging van de speciale brugpensioenregelingen, de verhoging van de sociale uitkeringen voor gepensioneerden, invaliden en werklozen, alsmede de inaanmerkingneming van het aantal als uitzendkracht gepresteerde arbeidsjaren bij de berekening van de anciënniteit en de opzeggingstermijnen.

Les premières avancées dans l'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé constituent par ailleurs un signal fort, puisqu'aucune mesure n'avait jamais été prise en la matière jusqu'ici et que certains éléments vont plus loin que le projet d'AIP paraphé par les partenaires sociaux. En effet, le texte du présent projet de loi prévoit des délais de préavis supérieurs aux délais prévus par la CCT n° 75 pour les ouvriers dont le contrat est conclu après le 1<sup>er</sup> janvier 2012 et l'application d'un coefficient de 1,15 appliqué aux préavis à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012. L'AIP initial prévoyait quant à lui un coefficient de 1,20 mais diminuait davantage les délais de préavis octroyés aux employés.

Mme Fonck rappelle par ailleurs que la norme de croissance de la marge salariale est fixée en fonction du rapport technique du Conseil central de l'Economie.

L'oratrice reconnaît ensuite qu'une autre terminologie que la prime d'accompagnement pourrait être préférable mais insiste sur le fait que cela ne dédouane de toute façon pas les travailleurs licenciés de rechercher un emploi.

Enfin, concernant les 40 % de l'enveloppe bien-être, Mme Fonck rappelle que les indemnités d'invalidité sont inférieures au seuil de pauvreté en Belgique et qu'il était donc nécessaire d'augmenter celles-ci, d'autant plus que les personnes invalides ont souvent travaillé et cotisé auparavant.

Mme Fonck pointe ensuite les différents chantiers qui devront être menés à l'avenir. Il faudra en effet rapprocher encore davantage les statuts d'ouvrier et d'employé et supprimer le jour de carence ainsi que poursuivre la politique de liaison des pensions au bien-être, y compris celles des indépendants. Des mesures devront également être prises en ce qui concerne la responsabilité solidaire des entreprises.

*M. Yvan Mayeur (PS)* rappelle le contexte politique difficile dans lequel l'accord a dû être conclu. Il insiste pour que la concertation sociale et la conclusion des accords interprofessionnels continuent à avoir lieu au niveau fédéral afin de profiter à tous les travailleurs. Le PS soutiendra donc le présent projet de loi et continuera également à déposer des propositions de loi pour améliorer le statut des travailleurs.

Ook van de eerste vorderingen die werden geboekt op het vlak van de harmonisatie van het arbeiders- en het bediendestatuut gaat een sterk signaal uit, aangezien terzake tot dusver nog nooit enige maatregel was genomen en vermits sommige aspecten verstrekkender uitvallen dan wat in het door de sociale partners gearbeide ontwerp-IPA stond. De tekst van dit wetsontwerp voorziet er immers in dat een langere opzeggingstermijn dan de bij cao nr. 75 bepaalde termijn voor de arbeiders wier arbeidsovereenkomst wordt gesloten na 1 januari 2012, alsook dat met ingang van 1 januari 2012 een coëfficiënt van 1,15 geldt voor de opzeggingstermijnen. Het oorspronkelijke IPA voorzag weliswaar in een coëfficiënt van 1,20, maar kortte wel de aan de bedienden toegekende opzeggingstermijnen sterker in.

Voorts herinnert mevrouw Fonck eraan dat de groeicnorm voor de loonmarge wordt vastgesteld op grond van het technisch verslag van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

Vervolgens erkent de spreekster dat misschien wel een andere term dan "begeleidingspremie" verkieslijk ware, maar beklemtoont dat dit de ontslagen werknemers hoe dan ook niet ontslaat van de plicht een andere baan te zoeken.

Over de 40 % van de welzijnsenveloppe wijst mevrouw Fonck erop dat de invaliditeitsuitkeringen in België onder de armoedegrens liggen en dat het dus noodzakelijk was die op te trekken, temeer omdat de invaliden voordien vak hebben gewerkt en bijdragen hebben betaald.

Ten slotte stipt mevrouw Fonck de verschillende projecten aan die in de toekomst moeten worden verwezenlijkt. Men zal het arbeiders- en het bediendestatuut zullen immers nog nauwer op elkaar moeten doen aansluiten, de carensdag moeten afschaffen en het beleid inzake de welvaartsvastheid van de pensioenen (ook die van de zelfstandigen) moeten voortzetten. Tevens zullen maatregelen moeten worden genomen in verband met de hoofdelijke aansprakelijkheid van de ondernemingen.

*De heer Yvan Mayeur (PS)* herinnert aan de precaire politieke context waarin de overeenkomst werd gesloten. Hij dringt erop aan dat het sociaal overleg en het sluiten van centrale akkoorden blijven plaatsvinden op het federale niveau, opdat ze alle werknemers ten goede komen. De PS zal daarom dit wetsontwerp steunen, en zal ook wetsvoorstellen blijven indienen om het statuut van de werknemers te verbeteren.

Il se réjouit que deux éléments essentiels soient maintenus: l'indexation automatique des salaires et le pouvoir d'achat garanti par la liaison des allocations et des bas salaires au bien-être.

D'autres mesures préoccupent par contre l'orateur, même s'il est conscient du fait que le gouvernement n'avait pas d'autre choix. Ainsi, il est difficile d'accepter que la norme de croissance salariale soit limitée à 0,3 % alors que des suppléments de salaires et des bonus importants sont octroyés aux dirigeants d'entreprise dans certains secteurs.

En ce qui concerne l'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé, M. Mayeur constate des avancées relatives aux délais de préavis des ouvriers et note que les délais de préavis des employés ayant les salaires les plus bas sont également maintenus.

L'orateur s'inquiète par ailleurs du fait que la collectivité finance les mesures relatives au chômage temporaire des employés plutôt que de responsabiliser les employeurs. Il souligne également que l'année de référence pour bénéficier de ces mesures est trop lointaine (2008). En effet, certaines entreprises peuvent en profiter alors qu'elles font à nouveau des bénéfices depuis. Cette mesure d'accompagnement social en temps de crise devient donc progressivement un système de réduction des coûts pour certains employeurs. M. Mayeur recommande davantage d'encadrement au niveau sectoriel plutôt qu'au niveau des entreprises.

M. Kristof Calvo (*Ecolo-Groen!*) s'étonne du fait que certains membres dénoncent la non-conclusion de l'AIP initial alors que leur parti ne parvient pas non plus à conclure un accord politique sur l'avenir institutionnel de notre pays.

Il annonce le dépôt d'amendements concernant l'encadrement des mesures de crise, les salaires minimum et l'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé. M. Calvo souhaiterait par ailleurs savoir pourquoi la suppression du jour de carence qui était initialement prévue dans l'AIP ne se retrouve plus dans le projet de loi actuel. Il déplore également le fait que la norme salariale soit prévue dans un arrêté royal, ce qui supprime la possibilité d'en débattre au Parlement et cela d'autant plus en période d'affaires courantes, comme l'a souligné le Conseil d'État.

Hij is opgetogen dat twee belangrijke aspecten worden gehandhaafd, met name de automatische loonindexering en de koopkrachtgarantie dankzij de welvaartsvastheid van de uitkeringen en de laagste lonen.

Andere maatregelen verontrusten de spreker evenwel, ook al is hij zich ervan bewust dat de regering geen andere keuze had. Zo valt moeilijk te aanvaarden dat de loongroei norm beperkt is tot 0,3 %, terwijl forse loonsupplementen en bonussen worden toegekend aan de bedrijfsleiders in sommige sectoren.

In verband met de harmonisatie van het arbeiders- en het bediendestatuut constateert de heer Mayeur dat vooruitgang wordt geboekt op het stuk van de opzeggingstermijnen voor de arbeiders, en merkt op dat ook de opzeggingstermijnen voor de bedienden met de laagste lonen worden gehandhaafd.

Voorts is het lid bezorgd dat de gemeenschap de maatregelen inzake tijdelijke werkloosheid van de bedienden betaalt in plaats dat de werkgevers verantwoordelijkheidszin wordt bijgebracht. Hij onderstreept ook dat het referentiejaar om op die maatregelen aanspraak te mogen maken te ver in het verleden ligt (2008). Sommige bedrijven komen er immers voor in aanmerking, hoewel ze sindsdien opnieuw winst zijn beginnen te maken. Deze sociale begeleidingsmaatregel in crisistijd verwordt voor sommige werkgevers dus geleidelijk tot een kostenbesparingsmethode. De heer Mayeur beveelt aan meer in begeleiding te voorzien op sectoraal niveau in plaats van op ondernemingsvlak.

De heer Kristof Calvo (*Ecolo-Groen!*) verbaast zich erover dat sommige leden aan de kaak stellen dat het oorspronkelijke IPA niet werd gesloten terwijl hun partij er evenmin in slaagt een politiek akkoord te sluiten over de institutionele toekomst van ons land.

Hij kondigt de indiening van amendementen aan in verband met de begeleiding van de crisismaatregelen, met de minimumlonen en met de harmonisatie van het arbeiders- en het bediendestatuut. Voorts wil de heer Calvo weten waarom de oorspronkelijk in het IPA opgenomen afschaffing van de carensdag niet langer te vinden is in het huidige wetsontwerp. Ook vindt hij het jammer dat de loonnorm wordt vastgelegd bij een koninklijk besluit; zoals de Raad van State heeft opgemerkt, maakt zulks het onmogelijk om daarover een parlamentsdebat te voeren, iets wat des te betreurenswaardiger is gezien de huidige regeerperiode van lopende zaken.

## B. Réponses de la ministre

### 1) Les délais de préavis pour les employés

Mme Joëlle Milquet, ministre de l'Emploi, rappelle que la proposition de médiation du gouvernement a amélioré la proposition initiale, paraphée par l'ensemble des partenaires sociaux lesquels, à l'époque, avaient considéré leur accord comme historique.

La 3<sup>e</sup> phase a été supprimée et, dès lors aussi le coefficient 0,90, pour se limiter aux coefficients 0,97 et 0,94. Il s'agissait d'un élément positif pour les employés par rapport à la proposition initiale. Les coefficients réducteurs de 0,97 et 0,94 ont été supprimés pour les personnes qui gagnent moins de 30 535 euros: les préavis en ce qui les concerne ne sont pas modifiés.

Les modalités de calcul, classiques, reposent sur la technique de l'arrondi. Les employés dont le salaire est inférieur à 30 535 euros, bénéficient d'un préavis égal à 3 mois par tranche de 5 ans d'ancienneté. Pour les employés dont le salaire est supérieur à 30 535 euros, le calcul a été le suivant:  $365 : 12 = 30,41 \times 0,97 = 29,501$ ; ce dernier nombre permet d'arrondir à 30, correspondant à 30 jours par année; le préavis se calcule donc à raison de 30 jours par année d'ancienneté.

Les deux exceptions, qui se traduisent par 91 jours pour ceux qui comptent 3 ans d'ancienneté et par 182 jours pour ceux qui comptent 6 ans d'ancienneté, visent à éviter l'anomalie qui, autrement, se serait traduite au niveau du calcul du traitement, à savoir qu'un employé gagnant plus de 30 535 euros aurait un délai de préavis inférieur à celui d'un employé gagnant 30 535 euros ou moins.

### 2) Convention collective n° 75 et règle des 15 %

Les deux exceptions prévues dans la CCT 75 restent d'application (AR ou CCT/accord collectif) aux dispositions qui allongent la durée du préavis des ouvriers par l'application d'un coefficient de 1,15. Les secteurs ont jusqu'à fin 2012 pour arriver à un accord sur l'application des augmentations des préavis. Par défaut, les préavis seront augmentés de 15% sans qu'ils puisse dépasser les délais de l'article 65/2.

## B. Antwoorden van de minister

### 1) De opzeggingstermijnen voor werknemers

Mevrouw Joëlle Milquet, minister van Werk, herinnert eraan dat het bemiddelingsvoorstel van de regering heeft geleid tot een verbeterde versie van het oorspronkelijke voorstel, dat werd gearafeerd door alle sociale partners die hun akkoord toen als historisch beschouwden.

De derde fase werd afgevoerd, en derhalve ook de coëfficiënt 0,90, om zich te beperken tot de coëfficiënten 0,97 en 0,94. Dat was in vergelijking met het oorspronkelijke voorstel een goede zaak voor de werknemers. De verminderingcoëfficiënten van 0,97 en 0,94 werden afgeschaft voor mensen die minder dan 30 535 euro verdienen; de hen betreffende opzeggingstermijnen worden niet gewijzigd.

De klassieke berekeningsregels maken gebruik van afrondingen. Voor de bedienden met een loon van minder dan 30 535 euro, geldt een opzeggingstermijn van 3 maanden per schijf van 5 jaar anciënniteit. Voor de bedienden met een loon van meer dan 30 535 euro wordt de opzeggingstermijn als volgt berekend:  $365/12 = 30,41 \times 0,97 = 29,501$ ; dat aantal kan worden afgerond tot 30, wat overeenstemt met 30 dagen per jaar; de opzeggingstermijn bedraagt met andere woorden 30 dagen per dienstjaar.

De twee uitzonderingen, meer bepaald 91 dagen in geval van 3 dienstjaren en 182 dagen in geval van 6 dienstjaren, moeten de anomalie voorkomen die zich anders in de berekening zou hebben voorgedaan, met name dat bedienden die meer dan 30 535 euro verdienen een opzeggingstermijn zouden hebben die lager is dan de termijn van de bedienden die 30 535 of minder verdienen.

### 2) Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 75 en 15 %-regel

Op de bepalingen die de duur van de opzeggingstermijn voor de arbeiders met factor 1,15 verlengen, blijven de twee uitzonderingen voorzien in cao 75 bestaan (KB of cao/collectief akkoord). De sectoren hebben tijd tot eind 2012 om over de toepassing van de verhogingen van de opzegtermijn een akkoord te bereiken, zoniet worden de bestaande opzegtermijnen met 15% verhoogd, zonder hoger te kunnen zijn dan de termijnen van artikel 65/2.



### 3) Grille Claeys

Pour les employés dont le salaire est supérieur à 30 535 euros, cette grille n'est plus d'application puisque le système proposé ici est plus objectif, plus simple et plus transparent, puisque le préavis se calculera sur la base de 30 jours par année d'ancienneté, avec un minimum de 91 ou de 182 jours (pour les employés avec une ancienneté de moins de 3 ans ou entre 5 et moins de 6 ans). Il s'agit du système choisi par les partenaires sociaux. Ce régime correspond à l'évolution récente de la grille Claeys.

### 4) Statut unique et préavis

Les dispositions en projet ne constituent qu'une première étape. Il reviendra aux partenaires sociaux de reprendre leurs négociations en vue de continuer à rapprocher les statuts d'ouvrier et d'employé.

En ce qui concerne la différence entre le délai de préavis des anciens et des nouveaux contrats de travail, la ministre n'y est pas favorable. Elle souhaite que cette différence puisse être supprimée au plus vite.

### 5) Prime d'accompagnement

En ce qui concerne la prime d'accompagnement visée au chapitre 6 (articles 38 à 44), un montant de 43 millions d'euros a été prévu au budget, correspondant à 30 000 licenciements par an, soit le nombre de licenciements que l'on a compté en 2010.

La ministre peut se rallier aux *amendements n° 14 et 38*, déposés respectivement par Mme Demir et consorts et par M. Gilkinet et consorts en ce sens qu'on parlera d'une allocation de licenciement.

Que la prime soit payée par l'ONEm ne correspond pas aux propositions de la ministre, qui aurait préféré un délai de préavis plus long, accompagné de mesures d'activation et ceci en incluant la prime d'accompagnement dans le délai de préavis.

### 6) Entreprises en difficulté

En ce qui concerne l'année de référence retenue pour démontrer que l'entreprise est en difficulté (article 17 du projet, introduisant un article 77/1 dans la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail), il est prévu que le Roi puisse modifier tant les critères que l'année de référence.

Comme divers intervenants, la ministre est attentive à l'éventualité de recours abusifs au chômage écono-

### 3) Formule-Claeys

Voor de bedienden met een loon van meer dan 30 535 euro is die formule niet langer van toepassing; de ontworpen regeling is objectiever, eenvoudiger en transparanter omdat de opzeggingstermijn zal worden berekend op basis van 30 dagen per dienstjaar, met een minimum van 91 of 182 dagen (voor de bedienden met een anciënniteit van minder dan 3 jaar of tussen 5 en 6 jaar). Dat stelsel had de voorkeur van de sociale partners. Deze regeling stemt overeen met de recente evolutie van de formule-Claeys.

### 4) Eenvormig statuut en opzeggingstermijn

De ontworpen bepalingen zijn slechts een eerste stap. De sociale partners zullen opnieuw met elkaar moeten onderhandelen over een nadere harmonisering van het arbeiders- en het bediendestatuut.

De minister staat niet achter een verschillende opzeggingstermijn voor oude en nieuwe arbeidsovereenkomsten. Zij wenst dat dit verschil zo snel mogelijk kan worden weggewerkt.

### 5) Begeleidingspremie

Voor de in hoofdstuk 6 (art. 38 tot 44) bedoelde begeleidingspremie wordt een bedrag begroot van 43 miljoen euro, dat berekend is op 30 000 ontslagen per jaar — het aantal effectieve ontslagen in 2010.

De minister kan instemmen met de *amendementen nrs. 14 en 38*, respectievelijk ingediend door mevrouw Demir c.s. en de heer Gilkinet c.s. met dien verstande dat er zal worden gesproken van ontslaguitkering.

De uitbetaling van de premie door de RVA stemt niet overeen met de voorstellen van de minister, die de voorkeur had gegeven aan een langere opzeggingstermijn, die gepaard zou gaan met activeringsmaatregelen en dit door het opnemen van de begeleidingpremie in de opzegtermijnen.

### 6) Ondernemingen in moeilijkheden

Aangaande het referentiejaar dat is vastgelegd om uit te maken of het om een onderneming in moeilijkheden gaat (artikel 17, waarbij een artikel 77/1 wordt ingevoegd in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten), bepaalt het wetsontwerp dat de Koning zowel de criteria terzake als het referentiejaar zelf kan wijzigen.

Zoals andere sprekers is de minister zich bewust van eventueel misbruik van het stelsel van economische

mique. Les mesures de contrôle seront renforcées dans le cadre des dispositions budgétaires sur lesquelles la Chambre aura à se prononcer bientôt: la notification électronique sera généralisée et le nombre de contrôleurs sera augmenté.

#### 7) *Autres mesures de crise*

Certaines mesures de crise n'ont pas été prolongées. Le chômage économique pour employés étant devenu pérenne, le crédit-temps de crise ne s'imposait plus, d'autant plus que le crédit-temps reste d'application.

#### 8) *Jour de carence*

La ministre est d'avis qu'il devra être supprimé. Sa suppression définitive n'était pas prévue dans l'accord des partenaires sociaux et c'est pourquoi le gouvernement ne l'a pas repris dans sa proposition de médiation. La suppression doit être discutée entre partenaires sociaux.

#### 9) *Norme salariale*

Le gouvernement a strictement appliqué la loi de 1996, en prévoyant un arrêté royal, ainsi que les sanctions prévues dans la loi.

#### 10) *Prépension*

Les partenaires sociaux ont jusqu'au 15 avril 2011 pour prolonger la convention collective de travail; sinon la prolongation se fera par cette loi.

#### 11) *Évaluation de la loi sur le pacte des générations*

Les partenaires sociaux seront invités incessamment à procéder à cette évaluation d'ici octobre 2011, comme le prévoit la loi elle-même.

#### 12) *Intérimaires*

La disposition en projet permet d'additionner toutes les périodes de travail intérimaire avec un maximum d'une année, dès lors qu'elles ne sont pas séparées de plus de 7 jours. Cette période compte comme ancienneté. Dans la mesure où cette disposition fait l'objet de revendications à la hausse comme à la baisse, elle pourrait se trouver dans une moyenne acceptable.

werkloosheid. De controlemaatregelen zullen worden aangescherpt in het raam van de begrotingsmaatregelen waarover de Kamer zich binnenkort zal moeten uitspreken: de elektronische kennisgeving zal worden veralgemeend en er komen meer controleurs.

#### 7) *Overige crisismaatregelen*

Sommige crisismaatregelen werden niet verlengd. Aangezien de economische werkloosheid voor bedienden wordt gehandhaafd, was het crisistijdskrediet niet langer noodzakelijk, te meer daar het gewone tijdskrediet blijft bestaan.

#### 8) *Carensdag*

De minister is van mening dat de carensdag moet verdwijnen. Omdat de definitieve afschaffing ervan niet was opgenomen in het akkoord van de sociale partners, heeft de regering die niet opgenomen in haar bemiddelingsvoorstel. Deze afschaffing dient opnieuw door de sociale partners te worden besproken.

#### 9) *Loonnorm*

De regering heeft de wet van 1996 strikt toegepast en dan ook voorzien in een koninklijk besluit, alsook in de door die wet bepaalde sancties.

#### 10) *Brugpensioen*

De sociale partners hebben tot 15 april 2011 de tijd om de collectieve arbeidsovereenkomst te verlengen; anders zal de verlenging worden geregeld door deze wet.

#### 11) *Beoordeling van de wet betreffende het generatiepact*

De sociale partners zal binnenkort worden gevraagd tegen oktober 2011 een evaluatie van die wet te maken, zoals de wet zelf bepaalt.

#### 12) *Uitzendkrachten*

Ingevolge de ontworpen bepaling mogen alle periodes van uitzendarbeid met een maximum van een jaar worden samengevoegd, voor zover er zich niet meer dan 7 dagen van inactiviteit tussen bevinden. Deze periode geldt als anciënniteit. Aangezien die bepaling voor sommigen niet ver genoeg en voor anderen te ver gaat, is zij wellicht een aanvaardbare middenweg.

### C. Répliques

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* estime que tant l'indexation des salaires que la liaison partielle au bien-être sont des mesures existantes et légalement prévues: il n'y a donc pas lieu de pavoiser pour leur maintien.

Quant au préavis des employés, l'intervenant interroge la ministre sur les avantages complémentaires, tels que la voiture de société, qui lui paraît ici érodé, notamment par la diminution de la base sur laquelle le préavis est calculé.

Quant au contrôle du recours au chômage économique pour les employés, l'intervenant rappelle son souci d'éviter les abus renforçant la productivité au détriment du budget de l'État. C'est pourquoi il a déposé un amendement visant à modifier l'année de référence servant de base à la reconnaissance de la qualité d'entreprise en difficulté.

L'intervenant rappelle qu'il a lui aussi déposé un amendement relatif à la dénomination "prime d'accompagnement": non seulement cette dénomination est malheureuse, mais le principe même d'une prime octroyée en cas de licenciement lui paraît regrettable.

*Mme Meryame Kitir (sp.a)* demande à la ministre s'il n'y a pas d'autre mécanisme de responsabilisation que les suppléments de 2 et de 5 euros par jour à verser par l'employeur en cas de licenciement pour motif économique.

Qu'en est-il par ailleurs de l'assimilation des autres droits en matière de sécurité sociale (pécule de vacances, pensions) en cas de chômage temporaire pour employés?

Quant aux prépensions, les articles 47 et 48 du projet maintiennent le droit à l'indemnité complémentaire pour les travailleurs qui comptent 40 ans de carrière professionnelle. Ce n'est cependant pas le cas pour le secteur de la construction, ni pour le travail de nuit ou en équipe. Ses amendements n° 5 et 6 aux articles 50 à 54 visent à remédier à cet inconvénient.

*La ministre* répond aux remarques de *Mme Kitir* concernant la responsabilisation qu'il reviendra aux partenaires sociaux d'y remédier. S'ils tardent à le faire, le parlement pourrait se saisir de la question.

### C. Replieken

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* wijst erop dat zowel de loonindexering als de gedeeltelijke koppeling aan het welzijn al bestaande en wettelijk voorgeschreven maatregelen zijn: de hoerastemming omdat ze behouden blijven is dus uit den boze.

In verband met de vooropzegging van de bedienden ondervraagt de spreker de minister over de aanvullende voordelen zoals de bedrijfswagen, een voordeel dat hem uitgehold lijkt te worden onder andere door de versmalling van de grondslag waarop de vooropzegging wordt berekend.

Wat de controle op de economische werkloosheid voor de bedienden betreft, herhaalt de spreker zijn streven misbruiken te vermijden waarbij de productiviteit wordt opgedreven ten koste van de rijksbegroting. Daarom heeft hij een amendement ingediend ertoe strekkend het referentiejaar te wijzigen dat als basis dient voor de erkenning van de hoedanigheid van bedrijf in moeilijkheden.

De spreker herinnert eraan dat ook hij een amendement heeft ingediend in verband met de benaming "begeleidingspremie": die benaming is niet alleen ongelukkig gekozen, het beginsel zelf van een premie bij ontslag lijkt hem bedenkelijk.

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a)* vraagt aan de minister of er geen ander responsabiliseringsmechanisme is dan de supplementen van 2 en 5 euro per dag die de werkgever moet afdragen ingeval van ontslag om economische redenen.

Hoe staat het voorts met de gelijkschakeling van de andere socialezekerheidsrechten (vakantiegeld, pensioen) bij tijdelijk werkloosheid van bedienden?

Wat de brugpensioenen betreft, behouden de artikelen 47 en 48 van het ontwerp het recht op een aanvullende vergoeding voor de werknemers met een beroepsverleden van 40 jaar. Dat is echter niet het geval voor de bouwsector, noch voor nachtarbeid of ploegenarbeid. Haar amendementen nrs. 5 en 6 op de artikelen 50 tot 54 strekken ertoe een einde te maken aan dat nadeel.

Op de opmerkingen van mevrouw Kitir over de responsabilisering antwoordt *de minister* dat de sociale partners in een regeling daarvoor zullen moeten voorzien. Mochten ze daarmee talmen, dan kan het parlement de zaak naar zich toetrekken.

L'assimilation des droits évoquée par la même intervenante est prévue par arrêté royal.

Quant aux dispositions relatives à l'indemnité complémentaire, la ministre répond que le projet ne fait rien d'autre que de prolonger les mesures appliquées actuellement. Les conventions collectives n° 96 et 97, contenant les dispositions qui inquiètent Mme Kitir, sont prolongées tous les deux ans par le Conseil national du travail. Cette prolongation n'a pas été possible au sein du CNT et c'est la raison pour laquelle la loi y pourvoit tout en donnant aux partenaires sociaux un délai qui expire le 15 avril 2011 pour le faire eux-mêmes.

*Mme Maggie De Block (Open Vld)* réitère les questions de Mme Rutten au sujet de la norme salariale, qui sera réglée par un arrêté royal soumis au Conseil d'État, lequel semble avoir quelques objections, notamment du fait qu'il est rédigé par un gouvernement chargé des affaires courantes. De quelle alternative dispose le gouvernement si l'avis du Conseil d'État était négatif.

Par ailleurs, l'intervenante souhaite davantage d'explications au sujet de l'évaluation du pacte des générations.

En ce qui concerne la norme salariale, la ministre réitère sa réponse, à savoir qu'un projet d'arrêté royal est prêt. Le Conseil d'État formule les mêmes objections au sujet de chaque arrêté royal qui lui est soumis pendant les affaires courantes.

En ce qui concerne l'évaluation du pacte des générations, la ministre espère qu'elle soit clôturée pour la fin de l'été.

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES

#### CHAPITRE 1<sup>ER</sup>

L'article 1<sup>er</sup> ne fait l'objet d'aucune remarque.

#### CHAPITRE 2

(articles 2 à 8)

#### **Prolongation des mesures de crise**

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* présente l'amendement n° 43 (remplaçant l'amendement n° 17) par lequel il propose de relever de 5 % les plafonds fixés par la loi du 1<sup>er</sup> février 2011 pour qu'une entreprise soit reconnue comme entreprise en difficulté et puisse

Een koninklijk besluit voorziet in de door dezelfde spreker vermelde gelijkschakeling van de rechten.

Aangaande de bepalingen betreffende de aanvullende vergoeding antwoordt de minister dat het ontwerp alleen maar de vandaag toegepaste maatregelen verlengt. De cao's nrs. 96 en 97, die maatregelen bevatten die mevrouw Kitir verontrusten, worden om de twee jaar verlengd door de Nationale Arbeidsraad. Die verlenging was niet mogelijk binnen de NAR en daarom voorziet de wet daar nu in maar er wordt ook aan de sociale partners een termijn gegeven om dat zelf te doen; die termijn verstrijkt op 15 april 2011.

*Mevrouw Maggie De Block (Open Vld)* herhaalt de vragen van mevrouw Rutten over de loonnorm, die zal worden geregeld bij een aan de Raad van State voorgelegd koninklijk besluit. De Raad blijkt wel een aantal bezwaren te hebben, niet in het minst omdat dat besluit opgesteld is door een regering in lopende zaken. Over welk alternatief beschikt de regering mocht het advies van de Raad van State negatief zijn?

De spreker wenst voorts meer uitleg over de evaluatie van het generatiepact.

In verband met de loonnorm herhaalt *de minister* haar antwoord, namelijk dat een ontwerp van koninklijk besluit klaar is. De Raad van State maakt dezelfde bezwaren bij elk koninklijk besluit dat hem tijdens de lopende zaken wordt voorgelegd.

De minister hoopt dat de evaluatie van het generatiepact tegen het einde van de zomer wordt afgerond.

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

#### HOOFDSTUK 1

Over artikel 1 worden geen opmerkingen gemaakt.

#### HOOFDSTUK 2

(artikelen 2 tot 8)

#### **Verlenging van de crisismaatregelen**

Met zijn amendement nr. 43 (dat amendement nr. 17 vervangt) beoogt de *heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* de bij de wet van 1 februari 2011 bepaalde maxima opdat een onderneming wordt erkend als onderneming in moeilijkheden, waardoor ze een beroep

dès lors avoir recours au chômage économique des employés. En outre, afin d'éviter l'effet d'aubaine, l'amendement prévoit l'année écoulée comme année de référence plutôt que l'année 2008. L'amendement en ordre subsidiaire n° 44 ne retient que l'année de référence (DOC 53 1322/003).

*La ministre de l'Emploi* rappelle que l'accord au sein du gouvernement n'offre aucune marge de manœuvre.

### CHAPITRE 3

(articles 9 à 32)

#### Modifications de la loi sur les contrats de travail

Art. 9/1 (*nouveau*) – Jour de carence

*M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!)* présente l'amendement n° 1 (DOC 53 1322/003) qui tend à insérer un article 9/1 nouveau visant à supprimer le jour de carence des ouvriers. La suppression du jour de carence était prévue dans l'accord interprofessionnel négocié par les partenaires sociaux. Il s'agit d'une discrimination. Pourquoi cette disposition n'a-t-elle pas été reprise dans le projet du gouvernement?

*Mme Meryame Kitir (sp.a)* présente l'amendement n° 7 de M. Bonte et Mme Kitir (DOC 53 1322/003) tendant à insérer un article 55/2 nouveau, lequel poursuit le même objectif. Elle invite ses collègues à adopter cet amendement, afin de supprimer cette anomalie que rien ne justifie.

*Mme Catherine Fonck (cdH)* rappelle qu'elle est favorable à la suppression du jour de carence. Elle rappelle que le projet à l'examen est une proposition de médiation du gouvernement, et en traduit le consensus.

*M. Yvan Mayeur (PS)* signale qu'il est pour sa part favorable à tous les amendements souhaités par le Setca, la FGTB et la Centrale générale. Mais comme parti membre du gouvernement, il se rallie aux accords qui y sont conclus.

*M. Hans Bonte (sp.a)* répond que la FGTB n'a pas la possibilité de déposer des amendements. Les députés ont cette possibilité. Il n'y a pas d'accord interprofessionnel que le parlement devrait respecter. Le législateur ne peut continuer à ignorer cette discrimination, dénoncée

mag doen op de economische werkloosheid van de werknemers, te verhogen met 5 %. Om het buitenkans-effect te voorkomen, bepaalt het amendement voorts dat het afgelopen jaar en niet 2008 als referentiejaar geldt. In het amendement in bijkomende orde nr. 44 is alleen van het referentiejaar sprake (DOC 53 1322/003).

*De minister van Werk* stipt aan dat het akkoord dat binnen de regering tot stand is gekomen geen enkele bewegingsvrijheid biedt.

### HOOFDSTUK 3

(artikelen 9 tot 32)

#### Wijzigingen aan de wet op de arbeidsovereenkomsten

Art. 9/1 (*nieuw*) – Carensdag

*De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!)* dient amendement nr. 2 (DOC 53 1322/003) in, met de bedoeling een nieuw artikel 9/1 in te voegen dat beoogt de carensdag van de arbeiders af te schaffen. Het met de sociale partners onderhandelde centraal akkoord voorzagt in de afschaffing van de carensdag. Het gaat om een discriminatie. Waarom werd die bepaling niet opgenomen in het wetsontwerp van de regering?

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a)* dient amendement nr. 7 van de heer Bonte en haarzelf in (DOC 53 1322/003), dat ertoe strekt een nieuw artikel 55/2 in te voegen, dat dezelfde doelstelling heeft. Ze verzoekt haar collega's dit amendement aan te nemen om die totaal onverantwoorde anomalie weg te werken.

*Mevrouw Catherine Fonck (cdH)* herinnert er aan dat zij voorstander is van de afschaffing van de carensdag. Zij wijst erop dat het voorliggende wetsontwerp een bemiddelingsvoorstel van de regering is en dat het een weergave is van de consensus die binnen de regering tot stand is gekomen.

*De heer Yvan Mayeur (PS)* verklaart voorstander te zijn van alle door de BBTK, het ABVV en de Algemene Centrale gewenste amendementen. Als lid van een regeringspartij schaart hij zich evenwel achter de binnen de regering gesloten overeenkomsten.

*De heer Hans Bonte (sp.a)* antwoordt dat het ABVV geen amendementen kan indienen. De volksvertegenwoordigers kunnen dat. Er bestaat geen centraal akkoord dat het parlement in acht zou moeten nemen. De wetgever kan die discriminatie, die zelfs door het

même par la Cour constitutionnelle. Il n'y a pas d'argument pour la maintenir. Il en va de même pour les délais de préavis pour les ouvriers et les employés, concernés par son amendement n° 47 à l'article 13.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* demande pourquoi la proposition du gouvernement ne reprend pas la suppression du jour de carence qui avait été prévue dans l'accord interprofessionnel.

*La ministre* rappelle qu'aucune décision définitive n'avait été prise par les partenaires sociaux en ce qui concerne le jour de carence. Le jour de carence figurait parmi bien d'autres mesures dont l'ensemble avait fait l'objet de décisions de principe mais dont l'exécution devait encore être largement négociée.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* maintient qu'il y avait un accord et ne comprend pas au nom de quel argument de fond la suppression de cette disposition d'un autre âge est refusée.

*Mme Catherine Fonck (cdH)* donne lecture du passage du projet d'AIP concerné: "envisageant la suppression du jour de carence à partir de 2014", moyennant diverses contreparties telles que:

— Le salaire payé pour le premier jour de maladie devait être exonéré de cotisations de sécurité sociale patronale;

— La période de rechute devait être allongée et pendant cette période la rémunération garantie n'est pas due une nouvelle fois.

Il n'y avait donc pas d'accord absolu au sein du groupe des Dix. Et il n'y a pas davantage eu d'accord au sein du gouvernement.

#### Art. 10 et 11

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* expose que ces articles visent de nouvelles conditions de préavis pour les ouvriers qui ne valent que pour les contrats conclus après le 1<sup>er</sup> janvier 2012. Le Conseil d'État considère qu'une inégalité est ainsi créée. C'est pourquoi il a déposé *les amendements n° 19, 20, 23, 24 et 25* (DOC 53 1322/003) visant à appliquer les nouvelles conditions de préavis à tous les ouvriers, quelle que soit la date à laquelle le contrat a été conclu; l'entrée en vigueur des dispositions proposées par les amendements est prévue en même temps que l'entrée en vigueur de la loi elle-même. Il s'agit là d'éviter des décisions de

Grondwettelijk Hof aan de kaak werd gesteld, niet blijven negeren. Er zijn geen argumenten om ze in stand te houden. Dat geldt ook voor de opzeggingstermijnen voor de arbeiders en de bedienden, op wie zijn amendement nr. 47 op artikel 13 betrekking heeft.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* vraagt waarom de in het centraal akkoord vervatte afschaffing van de carensdag niet in het wetsontwerp van de regering is opgenomen.

*De minister* herinnert eraan dat de sociale partners geen definitieve beslissing hadden genomen over de carensdag. Die maakte deel uit van tal van andere maatregelen waarover principebeslissingen waren genomen over het geheel, maar waarover nog diepgaand overleg moest worden gepleegd wat de toepassing betreft.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* houdt vol dat er een akkoord bestond en hij begrijpt niet op grond van welk argument ten gronde de afschaffing van die bepaling die uit een andere tijd is, wordt geweigerd.

*Mevrouw Catherine Fonck (cdH)* leest de betrokken passage van het ontwerp-IPA voor: "afschaffing van de carensdag vanaf 2014", mits uiteenlopende compensaties worden toegekend, zoals:

— Het loon betaald voor de eerste dag ziekte wordt vrijgesteld van werkgevers socialezekerheidsbijdragen;

— De hervallingsperiode moet worden verlengd en tijdens die periode is het gewaarborgd loon niet nogmaals verschuldigd.

Binnen de Groep van Tien bestond dus geen absolute overeenkomst. Binnen de regering was men het al evenmin eens.

#### Art. 10 en 11

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* stipt aan dat die nieuwe artikelen nieuwe opzeggingsvoorwaarden beogen voor de arbeiders die alleen gelden voor de overeenkomsten die na 1 januari 2012 worden gesloten. Volgens de Raad van State wordt aldus een ongelijkheid in het leven geroepen. Daarom heeft hij de *amendementen nrs. 19, 20, 23, 24 en 25* (DOC 53 1322/003) ingediend, met de bedoeling de nieuwe opzeggingsvoorwaarden toe te passen op alle arbeiders, ongeacht op welke datum de overeenkomst werd gesloten. De bepalingen van die amendementen treden in werking samen met de wet zelf. Bedoeling is beslissingen tot

licenciement pour les travailleurs dont le délai de préavis aurait été plus long après. Il convient donc d'améliorer les délais de préavis avec effet immédiat. Ces amendements visent également à reprendre dans le projet l'augmentation en deux temps de la durée de préavis, au sujet de laquelle les partenaires sociaux avaient marqué leur accord.

*La ministre ne peut se rallier à ces amendements.*

#### Art. 12

Cet article n'a fait l'objet d'un commentaire.

#### Art. 13

*M. Gilkinet (Ecolo-Groen!) présente l'amendement n° 21 (DOC 53 1322/003) qui vise à octroyer l'amélioration du statut ouvrier, non seulement à ceux qui sont soumis à la CCT n° 75, mais également à ceux qui relèvent d'un arrêté royal ou d'une convention collective.*

*Mme Zuhal Demir (N-VA) se demande si le § 3 de cet article n'est pas en contradiction avec l'harmonisation des statuts. En effet, dans le secteur pétrolier, où les délais de préavis pour les ouvriers et pour les employés sont déjà harmonisés; les délais sont fixés par secteur. Le § 3 permet des dérogations par secteur pour les ouvriers, mais pas pour les employés.*

*M. Stefaan Vercamer (CD&V) comprend que le compromis proposé ne vise pas à atteindre pour tous le niveau de la CCT n° 75 mais que la norme de 1,15 est utilisée en ce qui concerne les dérogations. Est-ce bien ainsi? Ne faudrait-il pas préciser au § 3, comme au § 2, que les délais de préavis ne peuvent dépasser ceux de l'article 65/2.*

*Le chef de cabinet de la ministre souligne à l'intention de Mme Demir le caractère technique des objections formulées. Il n'y a qu'un seul secteur où ouvriers et employés ont les mêmes délais de préavis. Le principe du projet d'AIP prévoyait la possibilité de prolonger les délais de préavis, fixés par secteur pour les nouveaux ouvriers, mais pas pour les nouveaux employés. Cela posait en effet un problème dans le secteur pétrolier où les délais sont les mêmes pour les ouvriers et les employés. Dans ce secteur qui ne compte plus que quelques raffineries, ces problèmes seront réglés au niveau de l'entreprise.*

ontslag te vermijden voor de werknemers voor wie de opzegtermijn nadien langer zou zijn geweest. De opzeggingstermijnen moeten dus met onmiddellijke ingang worden verbeterd. Die amendementen beogen ook de verlenging van de duur van de opzegging, waarmee de sociale partners hadden ingestemd, op te nemen in het wetsontwerp.

*De minister kan niet instemmen met die amendementen.*

#### Art. 12

Over dit artikel zijn geen opmerkingen.

#### Art. 13

*Met zijn amendement nr. 21 (DOC 53 1322/003) beoogt de heer Gilkinet (Ecolo-Groen!) de verbetering van het arbeidersstatuut niet alleen toe te kennen aan wie onderworpen is aan de cao nr. 75, maar ook aan wie onder een koninklijk besluit of een collectieve overeenkomst valt.*

*Mevrouw Zuhal Demir (N-VA) vraagt of § 3 van dat artikel niet indruist tegen de stroomlijning van de statuten. In de petroleumsector, waar de opzeggingstermijnen voor de arbeiders en de bedienden al geharmoniseerd zijn, worden de termijnen immers per sector bepaald. Paragraaf 3 staat sectorale afwijkingen toe voor de arbeiders maar niet voor de bedienden.*

*De heer Stefaan Vercamer (CD&V) begrijpt dat het voorgestelde compromis niet tot doel heeft voor allen het niveau van de cao nr. 75 te bereiken, maar dat de norm 1,15 wordt gehanteerd voor de afwijkingen. Klopt dat? Zou in § 3, net als in § 2, niet moeten worden gepreciseerd dat de opzeggingstermijnen niet langer mogen zijn dan de in artikel 65/2 bepaalde termijnen.*

*De kabinetschef wijst mevrouw Demir erop dat de geformuleerde bezwaren van technische aard zijn. Slechts in één sector gelden voor de arbeiders en de bedienden dezelfde opzeggingstermijnen. Het principe van het ontwerp van interprofessioneel akkoord voorzag in de mogelijkheid van een verlenging van de opzegtermijnen, bepaald per sector voor de nieuwe arbeiders, maar niet voor de nieuwe bedienden. Dat deed inderdaad een probleem rijzen in de petroleumsector, waar de termijnen voor de arbeiders en de bedienden dezelfde zijn. In die sector, die nog slechts enkele raffinaderijen telt, zullen die problemen op het niveau van de ondernemingen worden geregeld.*

À l'intention de M. Vercamer, il rappelle qu'il y a deux dérogations possibles à la CCT n° 75: un arrêté royal ou une CCT /un accord collectif. Tous ceux qui sont soumis à un arrêté royal doivent, pour la fin de 2012, négocier au sujet de l'implémentation du nouveau coefficient de convergence: s'ils ne le font pas, la loi prévoit que les délais existants sont augmentés de 15 %. Pour ceux qui relèvent d'une CCT, c'est pareil, sauf qu'il n'a pas été précisé que les délais ne peuvent pas être supérieurs aux délais prévus à l'article 65/2. Si ce n'est pas précisé, c'est parce que les secteurs concernés, par exemple le diamant et la confection, appliquent les délais légaux prévus actuellement (28 jours et 56 jours). Si on augmente ces délais de 15 %, le niveau de l'article 65.2 ne sera pas atteint: la précision n'était donc pas nécessaire.

*Mme Meryame Kitir (sp.a)* revient sur ses amendements à cet article. Les précisions communiquées par le chef de cabinet à la suite de la question de M. Vercamer ne lui paraissent pas poser de problème. Par contre, un problème pourrait bien se poser pour les secteurs relevant d'un arrêté royal. En effet, il y a les secteurs où l'augmentation de 15 % sera appliquée s'il n'y a pas d'accord sectoriel, mais seuls les délais de préavis inférieurs aux nouveaux minima légaux seront augmentés. Pourquoi n'augmenterait-on pas les délais légèrement supérieurs à ces minima? Il s'agit en effet de l'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé. L'amendement vise à augmenter les délais de préavis de tous.

*Le chef de cabinet de la ministre* rappelle que tout le texte tend à un équilibre. Il a été décidé d'augmenter les délais de préavis existants, tels que prévus à la CCT n° 75, de 15 %. Mais il n'y a pas eu d'accord pour augmenter tous les délais de préavis au niveau de la CCT n° 75, augmentés de 15 %. Ici on prévoit d'augmenter tous les délais, hormis les délais qui sont actuellement supérieurs à ceux de la CCT n° 75, augmentés de 15 %. Cependant, un nombre limité de secteurs est concerné, comme le secteur de l'alimentation. Il faut donc relativiser ces restrictions.

Art. 13/1 (*nouveau*)

L'insertion de cet article est proposée, d'une part par l'*amendement n° 26* de M. Gilkinet et consorts et, d'autre part, par l'*amendement n° 48* de M. Bonte, déjà présentés (DOC 53 1322/003).

Hij herinnert er ter intentie van de heer Vercamer aan dat op de cao nr. 75 twee mogelijke afwijkingen bestaan: een koninklijk besluit of een cao/ een collectief akkoord. Al wie aan een koninklijk besluit onderworpen is, moet tegen eind 2012 onderhandelen over de implementatie van de nieuwe convergentiecoëfficiënt. Doen zij dat niet, dan bepaalt de wet dat de bestaande termijnen, verlengd worden met 15 %. Dat geldt ook voor wie onder een cao valt, behalve dat niet werd aangegeven dat de termijnen niet hoger mogen zijn dan die welke in artikel 65/2 worden bepaald. Als dat niet wordt gepreciseerd, dan is dat omdat de betrokken sectoren, bijvoorbeeld de diamant- en de confectiesector, de thans wettelijk bepaalde termijnen toepassen (28 dagen en 56 dagen). Als men die termijnen verhoogt met 15 % zal het niveau van artikel 65.2 niet worden bereikt: de precisering was dus niet nodig.

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a)* komt terug op haar amendementen op dat artikel. Volgens haar doen de preciseringen die de kabinetschef als gevolg van de vraag van de heer Vercamer heeft gegeven geen probleem rijzen. Er zou daarentegen wel een probleem kunnen rijzen voor de sectoren die onder een koninklijk besluit vallen. In sommige sectoren zal de verhoging met 15 % worden toegepast als er geen sectoraal akkoord is, maar zullen alleen de opzeggingstermijnen die korter zijn dan de nieuwe wettelijke minima worden verlengd. Waarom zou men de termijnen die lichtjes boven die minima liggen niet verlengen? Het gaat immers om de stroomlijning van de arbeiders- en bediendestatuten. Het amendement beoogt de termijnen ter verlengen voor iedereen.

De kabinetschef herinnert eraan dat iedere tekst een evenwicht beoogt. Er werd beslist de bestaande opzeggingstermijnen, zoals die bepaald zijn in de cao nr. 75, te verhogen met 15 %. Er was echter geen akkoord om alle opzeggingstermijnen te verhogen tot het niveau van de cao nr. 75, met 15 % verhoogd. Hier wordt bepaald dat alle termijnen worden verhoogd, met uitzondering van die welke thans langer zijn dan die van de cao nr. 75, verhoogd met 15 %. Een en ander slaat echter op een beperkt aantal sectoren zoals op de voedingssector. Die beperkingen moeten dus worden gerelativeerd.

Art. 13/1 (*nieuw*)

Zowel *amendement nr. 26* van de heer Gilkinet c.s. als *amendement nr. 48* van de heer Bonte (DOC 53 1322/003) stellen voor dat nieuwe artikel in te voegen.



*La ministre* rappelle les exigences du compromis. Elle rappelle aussi que le projet contient des dispositions dont on ne peut que se réjouir.

## Art. 14

*Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!)* présente l'amendement n° 22 (DOC 53 1322/003) qui vise les intérimaires, pour lesquels il n'est pas tenu compte d'une ancienneté en qualité d'intérimaire supérieure à un an. L'amendement propose que l'ensemble des périodes où l'intérimaire a travaillé dans l'entreprise dans une fonction identique soit pris en compte.

*Mme Meryame Kitir (sp.a)* soutient cet amendement.

*Mme Zuhal Demir (N-VA)* présente les amendements n° 8 et 9 (DOC 53 1322/003), qui poursuivent pour les ouvriers, le même objectif que les amendements n° 10 à 13 à l'article 27, concernant les employés. Le texte de l'actuel article 14 est beaucoup moins clair que le texte prévu au projet initial d'accord interprofessionnel. La terminologie de "période antérieure" risque de susciter des contestations et propose d'y substituer le terme "période précédente et ininterrompue".

*Mme Maggie De Block (Open Vld)* estime également que la terminologie est vague; elle soutient dès lors l'amendement de Mme Demir.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* ne partage pas ce point de vue. Exiger une période ininterrompue va à l'encontre de l'économie de l'article qui tend précisément à permettre la prise en compte de toutes les périodes au cours de l'année écoulée, dès lors qu'elles ne sont pas interrompues pendant plus de 7 jours.

*Mme Demir* répète que les tribunaux du travail seront envahis de plaintes.

## Art. 14/1 (nouveau)

L'insertion de cet article est prévue par l'amendement n° 27 (DOC 53 1322/003), que présente *M. Gilkinet*. Cet amendement reprend une disposition de l'accord interprofessionnel initial; il prévoit une deuxième phase d'augmentation du délai de préavis pour les ouvriers, à partir de 2014, y compris la valorisation des périodes travaillées antérieurement comme intérimaire.

*De minister* wijst op de vereisten van het compromis. Tevens herinnert zij eraan dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp bepalingen bevat die men alleen maar kan toejuichen.

## Art. 14

*Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!)* dient amendement nr. 22 (DOC 53 1322/003) in, dat betrekking heeft op de uitzendkrachten; hun anciënniteit van meer dan een jaar als uitzendkracht wordt niet in aanmerking genomen. In het amendement wordt voorgesteld alle tijdvakken in aanmerking te nemen waarin de uitzendkracht in de onderneming in dezelfde betrekking aan de slag was.

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a)* steunt dit amendement.

*Mevrouw Zuhal Demir (N-VA)* dient de amendementen nrs. 8 en 9 (DOC 53 1322/003) in, die voor de arbeiders hetzelfde doel nastreven als de amendementen nrs. 10 tot 13 op artikel 27 voor de bedienden. De huidige tekst van artikel 14 is veel minder duidelijk dan de tekst van het oorspronkelijke ontwerp van centraal akkoord. Aangezien het begrip "vroegere periode" tot betwisting dreigt te leiden, wordt voorgesteld het te vervangen door het begrip "vorige en ononderbroken periode".

Ook *mevrouw Maggie De Block (Open Vld)* meent dat de terminologie vaag is, en daarom steunt zij het door mevrouw Demir ingediende amendement.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* is het daar niet mee eens. De vereiste van een ononderbroken periode gaat in tegen het opzet van het artikel, dat er precies toe strekt alle werkperiodes van het afgelopen jaar in aanmerking te nemen, op voorwaarde dat zij niet langer dan zeven dagen werden onderbroken.

*Mevrouw Zumal Demir (N-VA)* herhaalt dat de arbeidsrechtbanken worden overstelpt met klachten.

## Art. 14/1 (nieuw)

Dit artikel wordt ingevoegd bij het door *de heer Gilkinet (Ecolo-Groen!)* ingediende amendement nr. 27 (DOC 53 1322/003). Dit amendement neemt een bepaling van het oorspronkelijke centraal akkoord over en voorziet vanaf 2014 in een tweede verlengingsfase van de opzeggingstermijn voor de arbeiders, met inbegrip van de valorisatie van de periodes waarin de werknemer voordien als uitzendkracht heeft gewerkt.

## Art. 15 et 16

Ces articles n'ont fait l'objet d'aucun commentaire.

## Art. 17

Cet article fait l'objet de *l'amendement n° 46 de M. Gilkinet (Ecolo-Groen!)* et consorts ainsi que de *l'amendement en ordre subsidiaire n° 50* des mêmes auteurs (DOC 53 1322/003). Les amendements proposent de durcir les conditions relatives à la qualité d'entreprise en difficulté, en ce qui concerne l'année de référence, qui devrait être exprimée de manière plus générale (année  $x - 1$ ), ainsi qu'en ce qui concerne la diminution du chiffre d'affaires.

Il faut à tout prix éviter les effets d'aubaine et les abus en ce qui concerne le chômage économique des employés.

*La ministre* précise que les inspecteurs de l'ONEm exercent un contrôle rigoureux et sévère; beaucoup de demandes se heurtent à un refus. Le chômage économique n'est en rien automatique. Cette mesure n'est par ailleurs pas très onéreuse et son coût ne s'élève pas à plus de 5 millions d'euros.

*M. Yvan Mayeur (PS)* comprend la référence à l'année 2008 lorsqu'il s'agit de la mesure temporaire; il la comprend beaucoup moins lorsqu'il s'agit de la mesure définitive. Une entreprise qui, en 2008, a connu des difficultés à la suite desquelles elle a licencié du personnel mais qui, en 2011, renoue avec les bénéfiques, pourrait être reconnue comme entreprise en difficulté qu'elle n'est plus, ce qui lui permettrait de prendre des mesures de chômage temporaire.

Notant que le Roi peut modifier tant l'année de référence que les critères, il recommande de réfléchir à un critère relatif aux bénéfiques plutôt qu'au chiffre d'affaires; il recommande également qu'une année moins éloignée serve d'année de référence.

La mesure a un caractère positif: c'est une mesure sociale en faveur des travailleurs; elle ne peut cependant pas servir à réduire les coûts des entreprises. Et pour éviter cet écueil, l'intervenant recommande que les conventions collectives soient conclues au niveau sectoriel et non par entreprise.

## Art. 15 en 16

Over deze artikelen zijn er geen opmerkingen.

## Art. 17

Op dit artikel dient *de heer Gilkinet (Ecolo-Groen!)* c.s. *amendement nr. 46* (DOC 53 1322/003) in, alsook *amendement nr. 50* in bijkomende orde (DOC 53 1322/003). In deze amendementen wordt voorgesteld de voorwaarden te verstrengen inzake de hoedanigheid van de onderneming in moeilijkheden, met betrekking tot het referentiejaar, dat algemener zou moeten worden weergegeven (jaar  $x - 1$ ), alsook tot de daling van het omzetcijfer.

Met betrekking tot de economische werkloosheid van de bedienden moet men te allen prijze buitenkansfeffecten en misbruik voorkomen.

*De minister* preciseert dat de RVA-inspecteurs grondig en streng controleren; veel aanvragen worden geweigerd. De economische werkloosheid is allesbehalve een automatisch toegekende regeling. Bovendien gaat het om een vrij goedkope regeling, die niet meer dan 5 miljoen euro kost.

*De heer Yvan Mayeur (PS)* begrijpt dat men in het kader van de tijdelijke maatregel verwijst naar 2008, maar begrijpt veel minder dat men dat doet in het geval van de definitieve maatregel. Een onderneming die in 2008 in de problemen is geraakt en die daarop heeft gereageerd door personeel te ontslaan, maar die in 2011 opnieuw winst maakt, zou kunnen worden erkend als een onderneming in moeilijkheden, terwijl dat niet langer het geval is; ze zou dus onterecht een beroep kunnen doen op tijdelijke-werkloosheidsmaatregelen.

De spreker geeft aan dat de Koning zowel het referentiejaar als de criteria kan wijzigen. Daarom raadt hij aan zich te beraden over een criterium dat verband houdt met de winst, veeleer dan met het omzetcijfer; tevens raadt hij aan een recenter jaar als referentiejaar te gebruiken.

De maatregel is tevens positief omdat het om een sociale maatregel ten gunste van de werknemers gaat; daar staat tegenover dat ze niet mag worden misbruikt om de ondernemingskosten te drukken. Om die klip te omzeilen, beveelt de spreker aan de collectieve overeenkomsten op sectoraal niveau te sluiten, veeleer dan per individuele onderneming.

*La ministre* rappelle que l'arrêté royal permettra de rendre les critères plus stricts. L'exposé des motifs précise que la disposition est liée à un accord sur la responsabilisation des entreprises en matière de chômage temporaire.

*Mme Nahima Lanjri (CD&V)* soulève le problème des fermetures partielles d'entreprises, ce qui fait évidemment baisser le chiffre d'affaires. Comment la ministre évitera-t-elle dans l'avenir les abus possibles. Plutôt que de recourir à l'arrêté royal, n'aurait-il pas été plus prudent de prévoir les garde-fous dans la loi?

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* est disposé à réécrire son amendement pour que l'année de référence soit l'année précédente.

*La ministre* s'en tient à l'accord conclu au sein du gouvernement. Elle pourra éventuellement avoir recours à l'arrêté royal sur la base du rapport qu'elle demandera prochainement à l'administrateur général de l'ONEM.

*Mme Kitir* demande si la disposition ne pourrait pas être retirée du projet et liée aux projets fiscaux.

*Le chef de cabinet de la ministre* rappelle le complément de 2 à 5 euros par jour de chômage temporaire prévu par le projet; cette obligation rend la CCT quasi indispensable. L'ensemble de ces dispositions garantit qu'il n'y a pas d'automatisme.

#### Art. 18 à 24

Ces articles n'ont fait l'objet d'aucun commentaire.

#### Art. 25

*M. Stefaan Vercamer (CD&V)* relève que les articles du projet qui se rapportent aux ouvriers précisent clairement à quel moment le délai préavis prend cours. Ce n'est pas le cas pour les employés. Il souhaite que cela soit précisé, fût-ce pour le rapport.

*La ministre* rappelle que l'exposé des motifs précise que rien ne change, sauf ce qui est modifié dans le système dérogatoire. Le système général reste d'application. Elle cite le passage suivant de l'exposé des motifs (p. 18): "Les articles de cette nouvelle section introduisent des règles qui dérogent aux dispositions en

*De minister* herinnert eraan dat de criteria dankzij het koninklijk besluit zullen kunnen worden verstrengd. De memorie van toelichting preciseert dat de bepaling gelinkt is aan een akkoord over de responsabilisering van de ondernemingen op het stuk van tijdelijke werkloosheid.

*Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V)* merkt op dat de omzetcijfers uiteraard dalen bij een gedeeltelijke bedrijfs-sluiting. Zij wenst van de minister te weten hoe zij in de toekomst mogelijk misbruik zal voorkomen, en vraagt zich af of het niet wenselijker ware geweest voorzorgsmaatregelen in de wet in te bouwen, veeleer dan een en ander bij koninklijk besluit te regelen.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* is bereid zijn amendement dusdanig te herschrijven dat het vorige jaar als het referentiejaar in aanmerking wordt genomen.

*De minister* houdt zich aan het akkoord binnen de regering. Eventueel kan zij terugvallen op het koninklijk besluit, op grond van het verslag dat zij binnenkort bij de administrateur-generaal van de RVA zal opvragen.

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a)* vraagt of het niet mogelijk is de bepaling uit het wetsontwerp te lichten en ze te bespreken in het kader van de fiscale wetsontwerpen.

*De kabinetschef van de minister* herinnert eraan dat het wetsontwerp in respectievelijk 2 à 5 euro extra voorziet per dag tijdelijke werkloosheid; die verplichting maakt de cao quasi onmisbaar. Het geheel van die bepalingen waarborgt dat er geen automatisme ontstaat.

#### Art. 18 tot 24

Over deze artikelen zijn er geen opmerkingen.

#### Art. 25

*De heer Stefaan Vercamer (CD&V)* merkt op dat de artikelen van het wetsontwerp die betrekking hebben op de arbeiders, duidelijk aangeven op welk tijdstip de opzeggingstermijn ingaat. Voor de bedienden is dat niet het geval. Hij had graag enige precisering gezien, al was het maar voor de verhouding tussen beide termijnen.

*De minister* wijst erop dat in de memorie van toelichting wordt gesteld dat er niets verandert, behalve dan wat wordt gewijzigd in de afwijkende regeling. De algemene regeling blijft van toepassing. Ze verwijst in dat verband naar een passage in de memorie van toelichting: "De artikelen van deze nieuwe afdeling voeren regels in die

matière de rupture du contrat de travail des employés. Lorsque la section 2 ne prévoit pas de réglementation dérogatoire, les dispositions de la section 1 s'appliquent."

Cet article fait l'objet de *l'amendement n° 28 de M. Gilkinet* (DOC 53 1322/003), qui en propose la suppression. En effet, les avancées relatives au statut des ouvriers ne justifient pas un recul pour le statut des employés. C'est également la justification des amendements 29 à 34, lesquels proposent la suppression des articles 26 à 31. Par ailleurs, quelle est la base de référence pour le calcul du préavis; sera-t-il tenu compte des avantages extra-légaux, que la grille Claeys prenait en compte?

*La ministre* rappelle que le projet introduit un dispositif transparent et identique pour tout le monde en ce qui concerne le calcul de la durée du préavis. La base de calcul de l'indemnité n'est pas modifiée et il pourra être tenu compte comme auparavant des avantages extra-légaux.

En réponse aux questions de M. Gilkinet, *le chef de cabinet de la ministre* rappelle que dans le nouveau système, le préavis est calculé uniquement sur base de l'ancienneté. L'indemnité, elle, comprend les avantages complémentaires acquis en vertu du contrat.

#### Art. 25/1 (nouveau)

L'insertion de cet article est proposée par *l'amendement n° 36 de M. Gilkinet* (DOC 53 1322/003); il concerne la valorisation de toutes les périodes de travail comme intérimaire au bénéfice de la même entreprise préalablement à la signature du contrat de travail. En effet, on constate dans certaines entreprises la multiplication de contrats intérimaires parfois sur des périodes très longues, ce qui nuit à la reconnaissance de l'ancienneté des travailleurs au sein de l'entreprise.

#### Art. 26

Cet article n'a fait l'objet d'aucun commentaire.

afwijken van de bepalingen inzake beëindiging van de arbeidsovereenkomst voor bedienden. Wanneer afdeling 2 niet in een afwijkende regeling voorziet, zijn de bepalingen van afdeling 1 van toepassing." (blz. 18).

Op dit artikel dient *de heer Gilkinet (Ecolo-Groen!) amendement nr. 28* (DOC 53 1322/002) in, dat ertoe strekt dit artikel op te heffen. De vooruitgang inzake het statuut van de arbeiders mag immers niet ten koste gaan van het bediendestatuut. Dit argument is tevens de verantwoording van de amendementen nrs. 29 tot 34, die ertoe strekken de artikelen 26 tot 31 op te heffen. Voorts vraagt de heer Gilkinet zich af op welke referentie men zich baseert om de opzegtermijn te berekenen, en of rekening zal worden gehouden met de bovenwettelijke voordelen, waarmee de formule-Claeys wel rekening hield.

*De minister* herinnert eraan dat het wetsontwerp met betrekking tot de berekening van de opzeggingstermijn voorziet in een transparante en identieke bepaling voor iedereen. De grondslag voor de berekening van de vergoeding blijft ongewijzigd, en net als vroeger zal rekening kunnen worden gehouden met de bovenwettelijke voordelen.

In antwoord op de vragen van de heer Gilkinet wijst de *kabinetschef van de minister* erop dat de opzeggingstermijn in de nieuwe regeling louter is gegrondvest op de anciënniteit. De vergoeding daarentegen houdt rekening met de extra voordelen die in de arbeidsovereenkomst zijn opgenomen.

#### Art. 25/1 (nieuw)

Dit artikel wordt ingevoegd bij *amendement nr. 36* (DOC 53 1322/003), dat door de *heer Gilkinet (Ecolo-Groen!)* wordt ingediend. Het artikel heeft betrekking op de valorisatie van alle periodes waarin de werknemer binnen dezelfde onderneming als uitzendkracht heeft gewerkt, vóór de ondertekening van de arbeidsovereenkomst. In bepaalde bedrijven wordt namelijk een forse toename geconstateerd van het aantal tijdelijke overeenkomsten, soms over zeer lange periodes, wat de erkenning van de anciënniteit van de werknemers binnens het bedrijf niet ten goede komt.

#### Art. 26

Over dit artikel zijn geen opmerkingen.

## Art. 27

Cet article fait l'objet des amendements n° 10 à 13 de Mme Demir et consorts (N-VA) (DOC 53 1322/003), développés dans le cadre de la discussion de l'article 14. L'intervenante revient cependant sur le calcul des délais et la technique de l'arrondi. Elle constate que le projet utilise le terme "jours": n'est-il juridiquement pas plus correct de "jours calendrier" ou de "jours travaillés"?

*Le chef de cabinet de la ministre* rappelle que l'on arrondit selon le calcul suivant:  $365 : 12 = 30,41 \times 0,97 = 29,501$ ; ce dernier nombre permet d'arrondir à l'unité supérieure, soit 30. Les nombres de 91 et de 182 visent à garantir que l'employé ait au moins le préavis des employés dont le traitement est inférieur à 30 535 euros.

*La ministre* précise que la notion de "jours" est utilisée dans l'ensemble de la législation; modifier la terminologie dans le présent projet obligerait à modifier l'ensemble de la législation. La notion de "jour" est bien la même que celle qui était prévue à l'article 59, à savoir le jour calendrier.

## Art. 28 à 32

Ces articles n'ont fait l'objet d'aucun commentaire.

## Art. 32bis (nouveau)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 4 de Mme Kitir et M. Bonte (DOC 53 1322/003). L'amendement vise à appliquer aux rémunérations des chefs d'entreprise la même norme salariale que celle qui est prévue pour les ouvriers et employés. Il n'est pas admissible que les rémunérations des uns soient strictement limitées alors que les dividendes et autres boni atteignent parfois des hausses de 55 %. Pourquoi une telle limite ne pourrait-elle pas être adoptée?

*M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!)* soutient la proposition de Mme Kitir.

*La ministre* est également favorable à cette proposition. Elle rappelle cependant que d'intéressantes propositions en la matière sont pendantes, qu'elles permettent une discussion de fond, notamment sur les aspects fiscaux.

*Mme Catherine Fonck (cdH)* rappelle sa proposition de loi visant la taxation du recours abusif au bonus et instaurant un régime de non-déductibilité dans le chef

## Art. 27

Op dit artikel dient mevrouw Demir c.s. (N-VA) de amendementen nrs. 10 tot 13 (DOC 53 1322/003) in, die voortvloeien uit de bespreking van artikel 14. Mevrouw Demir komt evenwel terug op de berekening van de termijnen en de afrondingstechniek. Zij stelt vast dat het wetsontwerp het begrip "dagen" hanteert; zij vraagt zich af of het niet juridisch correcter zou zijn het begrip "kalenderdagen" of "werkdagen" te gebruiken.

*De kabinetschef van de minister* antwoordt dat men afrondt volgens de volgende berekening:  $365 : 12 = 30,41 \times 0,97 = 29,501$ ; dankzij dit laatste cijfer kan worden afgerond naar de hogere eenheid, zijnde 30. De cijfers 91 en 182 beogen te waarborgen dat de opzegtermijn van de bediende op zijn minst even lang is als die van bedienden met een loon lager dan 30 535 euro.

*De minister* preciseert dat het begrip "dagen" in de hele wetgeving wordt gebruikt; als de terminologie in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp wordt gewijzigd, zou dat in de hele wetgeving moeten gebeuren. Het begrip "dag" is wel degelijk hetzelfde als het begrip dat in artikel 59 wordt gebruikt, namelijk kalenderdag.

## Art. 28 tot 32

Over deze artikelen zijn er geen opmerkingen.

## Art. 32bis (nieuw)

Dit artikel wordt ingevoegd bij amendement nr. 4 (DOC 53 1322/003) van mevrouw Kitir en de heer Bonte. Dit amendement strekt ertoe de vergoedingen van de bedrijfsleiders aan dezelfde loonnorm te onderwerpen als de vergoeding van de bedienden en de arbeiders. Het is ontoelaatbaar dat de vergoeding van de laatste groep strikt wordt ingeperkt, terwijl de dividend en de bonussen soms met 55 % stijgen. Waarom zou een dergelijke grens niet kunnen worden goedgekeurd?

*De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!)* steunt het amendement van mevrouw Kitir.

*De minister* is ook voorstander van dat voorstel. Zij wijst er echter op dat er terzake interessante voorstellen hangende zijn en dat die een inhoudelijke bespreking mogelijk maken, met name over de fiscale aspecten.

*Mevrouw Catherine Fonck (cdH)* herinnert aan haar wetsvoorstel over een belasting van het misbruik van bonussen en de instelling van een regeling van niet-

des entreprises pour les bonus octroyés aux dirigeants d'entreprise dont les montants sont supérieurs à 100 % de la rémunération annuelle brute garantie.

*Mme Maggie De Block (Open Vld)* demande quant à elle que la discussion soit ramenée à son objet à savoir l'accord interprofessionnel.

*M. Stefaan Vercamer (CD&V)* estime que cet amendement est un signal qu'il convient de prendre au sérieux, bien que la discussion en cours ne soit ni le bon moment ni le lieu qui convient.

*Mme Zuhail Demir (N-VA)* rappelle la discussion de la proposition de loi de M. Tuybens, instaurant un impôt sur la rémunération liée aux actions des administrateurs non exécutifs, parmi lesquels les administrateurs non exécutifs, d'entreprises cotées en bourse (DOC 53 0620/001), dont elle est rapporteur.

*Mme Kitir (sp.a)* rappelle la différence entre le facteur 0,3 appliqué à 1 600 euros par mois et le même facteur 0,3 appliqué à 6 000 euros par mois.

*M. David Clarinval (MR)* se rallie à l'intervention de M. Vercamer et rappelle que le débat est engagé en commission des Finances et en commission "droit commercial et économique".

#### CHAPITRE 4

##### Maladies professionnelles

Art. 33 et 34

*Mme Nahima Lanjri (CD&V)* souligne l'importance de la mesure, qui prévoit d'appréciables augmentations des plafonds. Quand les arrêtés royaux seront-ils publiés?

*La ministre* répond que plusieurs arrêtés royaux sont déjà approuvés, qui exécutent les adaptations des allocations à l'évolution du bien-être. Certains arrêtés royaux entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011, d'autres le 1<sup>er</sup> mars 2011 ou le 1<sup>er</sup> septembre 2011.

af trek-baar-heid bij de ondernemingen voor bonussen aan ondernemingshoofden waarbij het bedrag groter is dan 100 % van het gewaarborgd brutojaarloon.

*Mevrouw Maggie De Block (Open Vld)* vraagt dat de bespreking wordt teruggebracht tot haar onderwerp, dat wil zeggen het centraal akkoord.

*De heer Stefaan Vercamer (CD&V)* vindt dit amendement een signaal dat ernstig moet worden genomen, hoewel het voor de huidige discussie niet de juiste tijd noch de juiste plaats is.

*Mevrouw Zuhail Demir (N-VA)* herinnert aan de bespreking van het wetsvoorstel van de heer Tuybens tot invoering van een belasting op aandelengerelateerde verloning van niet-uitvoerende bestuurders, waaronder de niet-uitvoerende bestuurders, van beursgenoteerde ondernemingen (DOC 53 0620/001), waarvan zij de rapporteur is.

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a)* herinnert aan het verschil tussen de toepassing van een factor 0,3 op 1600 euro per maand en op 6 000 euro per maand.

*De heer David Clarinval (MR)* sluit zich aan bij het betoog van de heer Vercamer en herinnert eraan dat het debat aan de gang is in de commissie voor de Financiën en de Begroting en in de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en Economisch Recht.

#### HOOFDSTUK 4

##### Beroepsziekten

Art. 33 en 34

*Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V)* benadrukt het belang van de maatregel, die voorziet in een aanmerkelijke verhoging van de plafonds. Wanneer zullen de koninklijke besluiten worden bekendgemaakt?

*De minister* antwoordt dat verscheidene koninklijke besluiten al zijn goedgekeurd die uitvoering geven aan aanpassingen van uitkeringen aan de evolutie van de welvaart. Sommige koninklijke besluiten treden in werking op 1 januari 2011, andere op 1 maart 2011 of op 1 september 2011.

## CHAPITRE 5

**Loi du 26 juin 2002 relative  
aux fermetures d'entreprises**

Art. 35 à 37

Ces articles n'ont fait l'objet d'aucun commentaire.

## CHAPITRE 6

**Prime d'accompagnement**

Art. 38

Cet article fait l'objet de *l'amendement n° 14 de Mme Zuhal Demir (N-VA) et consorts* (DOC 53 1322/003) qui tend à remplacer, dans tout le chapitre 6 les mots "prime d'accompagnement" par les mots "prime de licenciement".

*Mme Zuhal Demir (N-VA)* estime qu'il ne convient pas que les pouvoirs publics interviennent dans les frais liés au licenciement, d'autant que cette prime, payée par l'Onem, ne s'accompagne d'aucun programme d'activation. Dès lors, la dénomination est mal choisie et l'amendement entend proposer une dénomination mieux adaptée.

*M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!)* rappelle que son groupe a également introduit un amendement dont l'objectif est assez semblable: il s'agit de *l'amendement n° 38* (DOC 53 1322/003).

*La ministre* peut se rallier à la teneur de l'amendement, mais souhaite que la nouvelle dénomination ne prête à aucune confusion.

Une discussion s'installe, à l'issue de laquelle la commission, unanime, décide d'apporter une correction technique par laquelle les mots "*begeleidingspremie*" et "*prime d'accompagnement*" sont remplacés respectivement dans les texte néerlandais et français, par les mots "*ontslaguitkering*" et "*allocation de licenciement*".

Art. 39

Cet article fait l'objet de *l'amendement n° 39, ainsi que de l'amendement n° 40*, de *M. Gilkinet et consorts* (DOC 53 1322/003). *M. Gilkinet* présente cet amendement. Puisqu'il ne se justifie guère que les pouvoirs publics prennent en charge des frais liés au licenciement, il propose qu'à tout le moins l'employeur intervienne à raison d'un tiers dans le payement de l'allocation de licenciement.

## HOOFDSTUK 5

**Wet van 26 juni 2002 betreffende  
de sluiting van de ondernemingen**

Art. 35 tot 37

Over deze artikelen zijn er geen opmerkingen.

## HOOFDSTUK 6

**Begeleidingspremie**

Art. 38

*Mevrouw Zuhal Demir (N-VA) c.s.* dient *amendement nr. 14* (DOC 53 1322/003) in, dat ertoe strekt in het hele hoofdstuk 6 de woorden "begeleidingspremie" te vervangen door de woorden "ontslagpremie".

*Mevrouw Zuhal Demir (N-VA)* vindt niet dat de overheid tegemoet moet komen in de kosten in verband met het ontslag, te meer daar die door de RVA betaalde premie niet gepaard gaat met een activeringsprogramma. De benaming is dus verkeerd gekozen en het amendement beoogt een beter passende benaming.

*De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!)* herinnert eraan dat zijn fractie ook een amendement heeft ingediend met een soortgelijk doel: het gaat om *amendement nr. 38* (DOC 53 1322/003).

*De minister* kan instemmen met de inhoud van het amendement, maar wenst dat de nieuwe benaming geen aanleiding geeft tot verwarring.

Een ontspint zich een discussie, waarna de commissie unaniem besluit een technische correctie aan te brengen, waarbij de woorden "begeleidingspremie" en "*prime d'accompagnement*" in de Nederlandse en de Franse tekst worden vervangen door respectievelijk de woorden "ontslaguitkering" en "*allocation de licenciement*".

Art. 39

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* c.s. dient *amendement nr. 39* (DOC 53 1322/003) in, dat ertoe strekt de werkgever voor ten minste een derde in de betaling van de ontslaguitkering te laten deelnemen, aangezien het nauwelijks te verantwoorden is dat de overheid kosten in verband met het ontslag voor zijn rekening neemt.

*La ministre* rappelle que la prise en charge de cette prime par les pouvoirs publics trouve son origine dans le dispositif de lutte contre la crise. Si elle comprend la préoccupation de M. Gilkinet, elle rappelle quand même que la mesure contestée se trouve au cœur du fragile équilibre conclu au sein du gouvernement.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* réitère ses objections à cette mesure, qui n'est pas positive pour le travailleur, puisqu'il est licencié. Cette mesure, qui ne contient aucune avancée sociale, est payée par l'État.

*Mme Meryame Kitir (sp.a)* rappelle que la logique de la prime de licenciement est aussi d'avoir un effet dissuasif. Cet effet disparaît dès lors que les pouvoirs publics la prennent en charge.

#### Art. 39/1

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 40 de M. Georges Gilkinet (*Ecolo-Groen!*) (DOC 53 1322/003), présenté sous l'article 39.

#### Art. 40 à 44

Ces articles n'ont fait l'objet d'aucun commentaire.

### CHAPITRE 7

#### Prépension conventionnelle

#### Art. 45

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* demande à la ministre un éclairage au sujet de la remise en cause par l'Europe de notre système de prépension. Il s'étonne à ce titre des déclarations récentes, du premier ministre annonçant la suppression pure et simple de ce dispositif utile notamment pour les carrières très lourdes ou certains secteurs économiques en grande difficulté. Est-ce la dernière fois que ce dispositif sera reconduit? Quel est l'accord à ce sujet au sein du gouvernement?

*La ministre* répond qu'il ne peut pas y avoir d'accord au sein du gouvernement au sujet d'une réforme qu'il n'est pas en mesure d'adopter. Mais il faudra sans doute dans l'avenir réduire des éléments qui permettent un retrait trop anticipé du marché du travail. Un objectif doit être d'augmenter le taux d'emploi au-dessus de 50 ans et d'éviter des retraits anticipés.

*De minister* herinnert eraan dat de betaling van deze premie door de overheid zijn oorsprong vindt in maatregelen ter bestrijding van de crisis. Zij begrijpt de bezorgdheid van de heer Gilkinet wel, maar herinnert er toch aan dat de betwiste maatregel deel uitmaakt van de kern van het delicate evenwicht dat in de regering werd bereikt.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* herhaalt zijn bezwaren tegen deze maatregel, die niet positief is voor de werknemer, aangezien hij wordt ontslagen. Die maatregel, die geen enkele sociale vooruitgang bevat, wordt door de Staat betaald.

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a)* herhaalt dat de gedachtegang achter de ontslaguitkering er ook in bestaat een ontradend effect te hebben. Dat effect verdwijnt als de overheid de uitkering voor haar rekening neemt.

#### Art. 39/1

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* c.s. dient amendement nr. 40 (DOC 53 1322/003) in, dat ertoe strekt dit artikel in te voegen.

#### Art. 40 tot 44

Over deze artikelen zijn er geen opmerkingen.

### HOOFDSTUK 7

#### Conventioneel brugpensioen

#### Art. 45

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* vraagt de minister om opheldering over de twijfels van Europa in verband met onze brugpensioenregeling. Hij is dan ook verbaasd de minister te horen verklaren dat deze nuttige maatregel zonder meer zal worden afgeschaft, onder meer voor de zeer zware beroepen of voor sommige economische sectoren in grote moeilijkheden. Is het de laatste maal dat deze maatregelen wordt verlengd? Wat is het akkoord daarover in de regering?

*De minister* antwoordt dat er in de regering geen akkoord kan zijn over een hervorming die zij niet kan hardmaken. Maar men zal in de toekomst ongetwijfeld elementen moeten terugschroeven die een al te vroege terugtrekking uit de arbeidsmarkt mogelijk maken. Een doelstelling moet zijn de arbeidsparticipatie boven 50 jaar te verhogen en vervroegde uittredingen te voorkomen.



*Mme Nahima Lanjri (CD&V)* insiste pour que l'évaluation du pacte des générations puisse faire l'objet d'un débat au parlement en octobre.

## Art. 46

Cet article n'a fait l'objet d'aucun commentaire.

## Art. 47

Cet article fait l'objet de *l'amendement n° 16* de Mme Kitir et consorts (DOC 53 1322/003). La loi ne précise en effet pas de quelles indemnités complémentaires il s'agit.

*La ministre* répond que ces précisions sont prévues à l'article 46.

*Mme Meryame Kitir (sp.a)* retire l'amendement n° 16.

## Art. 48 et 49

Ces articles n'ont fait l'objet d'aucun commentaire.

## Art. 50

*Mme Meryame Kitir (sp.a)* présente *l'amendement n° 5* (DOC 53 1322/003), qui vise à aligner la teneur de l'article 50 sur celle de l'article 48.

*Le chef de cabinet de la ministre* répond que la technique est la suivante: en l'absence de CCT conclue au sein du CNT, il faut que la loi pourvoie à la base légale; cette base est activée au moment où le secteur souhaite conclure une convention collective de travail. Les secteurs qui n'ont pas de comité paritaire actif peuvent adhérer par un acte d'adhésion. Ceci est la prolongation de la situation existante.

## Art. 51 à 54

*L'amendement n° 6* de Mme Kitir et consorts tend à supprimer ces articles (DOC 53 1322/003).

*Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V)* dringt erop aan dat de evaluatie van het generatiepact in oktober in het parlement zou worden besproken.

## Art. 46

Over dit artikelen zijn er geen opmerkingen.

## Art. 47

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a) c.s.* dient *amendement nr. 16* (DOC 53 1322/003) in, dat ertoe strekt te preciseren over welke aanvullende vergoedingen het hier gaat.

*De minister* antwoordt dat die preciseringen zijn gegeven in artikel 46.

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a)* trekt haar amendement in.

## Art. 48 en 49

Over deze artikelen zijn er geen opmerkingen.

## Art. 50

*Mevrouw Meryame Kitir (sp.a) c.s.* dient *amendement nr. 5* (DOC 53 1322/003) in, dat ertoe strekt de inhoud van artikel 50 af te stemmen op die van artikel 48.

*De kabinetschef van de minister* antwoordt dat de techniek de volgende is: als er in de NAR geen cao is gesloten, moet de wet in de wettelijke basis voorzien; die basis wordt geactiveerd op het ogenblik dat de sector een cao wil sluiten. De sectoren die geen actief paritair comité hebben, kunnen zich aansluiten met een akte van toetreding. Deze regeling is een verderzetting van wat reeds bestond.

## Art. 51 tot 54

*Mevrouw Meryame Kitir c.s.* dient *amendement nr. 6* (DOC 53 1322/003) in, dat ertoe strekt deze artikelen weg te laten.

## Art. 55

Cet article fait l'objet de *l'amendement n° 15 de Mme Zuhail Demir et consorts* (DOC 53 1322/003). L'amendement vise à donner une base légale à l'obligation pour les partenaires sociaux d'évaluer le pacte des générations.

*La ministre* rappelle que cette obligation est inscrite dans la loi portant le pacte entre les générations.

Art. 55/1 (*nouveau*)

L'insertion de cet article est proposée par *l'amendement n° 1 de M. Gilkinet (Ecolo-Groen!) et consorts* (DOC 53 1322/002). M. Gilkinet présente cet amendement qui vise à relever de 20 euro le revenu minimum garanti, à côté d'un effort similaire réalisé par la voie fiscale. Cette proposition s'inscrit aussi dans la lutte contre les pièges à l'emploi. Il rappelle que le salaire minimum n'a plus été augmenté depuis l'AIP 2006-2007 et qu'il faisait l'objet d'un statu-quo problématique auparavant. Il estime que la proposition du gouvernement d'augmenter le salaire minimum de 10 euros par mois par la voie fiscale est insuffisante.

Art. 55/2 (*nouveau*)

L'insertion de cet article est proposée par *l'amendement n° 7 de Mme Kitir* (DOC 53 1322/003), qui concerne la suppression du jour de carence et qui a été défendu dans le cadre de la discussion de l'article 9/1 (*nouveau*).

## Art. 56

Aucune remarque n'a été formulée sur cet article.

Articles 57 et 58 (*nouveaux*)

L'insertion de ces articles est proposée par les *amendements n° 41 et 42 de M. Gilkinet* (DOC 53 1322/003). Il est en effet anormal et injustifié que les travailleurs de 18, 19 et 20 ans bénéficient de salaires encore inférieur au salaire minimum interprofessionnel.

L'amendement n° 41 tend à corriger une discrimination qui touche les travailleurs de 18 à 21 ans.

## Art. 55

*Mevrouw Zuhail Demir (N-VA) c.s.* dient amendement nr. 15 (DOC 53 1322/003) in, dat ertoe strekt een wettelijke basis te geven aan de verplichting van de sociale gesprekspartners om het generatiepact te evalueren.

*De minister* herinnert eraan dat die verplichting deel uitmaakt van de wet betreffende het generatiepact.

Art. 55/1 (*nieuw*)

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) c.s.* dient amendement nr. 1 (DOC 53 1322/002) in, dat ertoe strekt dit artikel in te voegen. De bedoeling is het gewaarborgd minimuminkomen met twintig euro op te trekken, naast een soortgelijke inspanning via fiscale weg. Dit voorstel maakt ook deel uit van de strijd tegen de werkloosheidsvallen. Het minimumloon is sinds het IPA 2006-2007 niet meer opgetrokken en voordien was het voorwerp van een problematisch status-quo. Hij acht het regeringsvoorstel om de minimumlonen via de fiscale weg met 10 euro per maand te verhogen onvoldoende.

Art. 55/2 (*nieuw*)

De invoeging van dit artikel wordt beoogd door het door mevrouw Kitir ingediende *amendement nr. 7* (DOC 53 1322/003), dat ertoe strekt de carensdag af te schaffen en dat werd verantwoord bij de bespreking van artikel 9/1 (*nieuw*).

## Art. 56

Over dit artikel zijn er geen opmerkingen.

Art. 57 en 58 (*nieuw*)

De invoeging van deze artikelen wordt beoogd door de door de heer Gilkinet ingediende *amendementen nrs. 41 en 42* (DOC 53 1322/003). Het is immers niet normaal en overantwoord dat de werknemers van 18, 19 en 20 jaar lonen ontvangen die nog lager zijn dan het interprofessioneel minimumloon.

Amendement nr. 41 strekt ertoe een discriminerende bepaling jegens de werknemers tussen 18 en 21 jaar oud weg te werken.

Il est en effet anormal et injustifié que les travailleurs de 18, 19, 20 ans bénéficient de salaires encore inférieurs au salaire minimum interprofessionnel.

L'amendement n° 42 vise le crédit-temps de crise. Même si cette mesure de crise a été peu utilisée, elle constitue une opportunité intéressante de partage du temps de travail au sein des entreprises et d'amélioration de la qualité de vie des travailleurs. Elle mérite donc d'être prolongée à durée indéterminée.

#### IV. — VOTES

##### Article 1<sup>er</sup>

Cet article est adopté, sans observations, par 13 voix et 4 abstentions.

##### Art. 2 à 6

Ces articles sont adoptés, inchangés par 13 voix et 4 abstentions.

##### Art. 6 et 7

Ces articles sont adoptés, inchangés, par 11 voix et 6 abstentions.

##### Art. 7/1 (*nouveau*)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 43 et par l'amendement en ordre subsidiaire n° 44.

Les deux amendements sont successivement rejetés par 11 voix contre 2 et 4 abstentions.

##### Art. 8

Cet article est adopté, inchangé, par 11 voix et 6 abstentions.

##### Art. 9

Cet article est adopté, inchangé, par 12 voix et 5 abstentions.

Het is immers niet normaal en onverantwoord dat de werknemers van 18, 19, 20 jaar lonen ontvangen die nog lager zijn dan het interprofessioneel minimumloon.

Amendement nr. 42 heeft betrekking op het crisistijds-krediet. Ook al is die crisismaatregel weinig toegepast, hij biedt een interessante mogelijkheid voor verdeling van de arbeidstijd binnen de bedrijven en voor een verbetering van de levenskwaliteit van de werknemers. Hij verdient dus onbeperkt te worden verlengd.

#### IV.— STEMMINGEN

##### Artikel 1

Dit artikel wordt zonder opmerkingen aangenomen met 13 stemmen en 4 onthoudingen.

##### Art. 2 tot 6

Deze artikelen worden ongewijzigd aangenomen met 13 stemmen en 4 onthoudingen.

##### Art. 6 en 7

Deze artikelen worden ongewijzigd aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

##### Art. 7/1 (*nieuw*)

De invoeging van dit artikel wordt beoogd door amendement nr. 43 en, in bijkomende orde, amendement nr. 44.

Beide amendementen worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen 2 stemmen en 4 onthoudingen.

##### Art. 8

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

##### Art. 9

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 9/1 (*nouveau*)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 1.

L'amendement est rejeté par 15 voix contre 2.

## Art. 10

Cet article fait l'objet de l'amendement n° 19.

L'amendement n° 19 est rejeté par 15 voix contre 2.

L'article est adopté, inchangé, par 10 voix et 7 abstentions.

Art. 10/1 (*nouveau*)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 23, rejeté par 15 voix contre 2.

## Art. 11

L'article fait l'objet de l'amendement n° 20, rejeté par 15 voix contre 2.

L'article est adopté, inchangé, par 9 voix contre 1 et 7 abstentions.

Art. 11/1 (*nouveau*)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 24, rejeté par 15 voix contre 2.

## Art. 12

Cet article est adopté, inchangé, par 11 voix et 6 abstentions.

Art. 12/1 (*nouveau*)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 25, rejeté par 15 voix contre 2.

Art. 9/1 (*nieuw*)

De invoeging van dit artikel wordt beoogd door amendement nr. 1.

Dat amendement wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

## Art. 10

Op dit artikel wordt amendement nr. 19 ingediend.

Dat amendement wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 7 onthoudingen.

Art. 10/1 (*nieuw*)

De invoeging van dit artikel wordt beoogd door amendement nr. 23.

Dat amendement wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

## Art. 11

Op dit artikel wordt amendement nr. 20 ingediend.

Dat amendement wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 7 onthoudingen.

Art. 11/1 (*nieuw*)

De invoeging van dit artikel wordt beoogd door amendement nr. 24.

Dat amendement wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

## Art. 12

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 12/1 (*nieuw*)

De invoeging van dit artikel wordt beoogd door amendement nr. 25.

Dat amendement wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

## Art. 13

Cet article fait l'objet des amendements n° 21, 47 et 3.

L'amendement n° 21 est rejeté par 16 voix contre 1.

L'amendement n° 47 est rejeté par 15 voix contre 2 et 1 abstention.

L'amendement n° 3 est rejeté par 14 voix contre 2 et 1 abstention.

L'article 13 est adopté, inchangé, par 11 voix et 6 abstentions.

Art. 13/1 (*nouveau*)

L'insertion d'un article 13/1 nouveau est proposée par l'amendement n° 26: cet amendement est rejeté par 15 voix contre 2.

L'insertion d'un article 13/1 nouveau est également proposée par l'amendement n° 48: cet amendement est rejeté par 14 voix contre 2 et 1 abstention.

## Art. 14

Cet article fait l'objet des amendements n° 22, 8, 9 et 49.

L'amendement n° 22 est rejeté par 15 voix contre 2.

Les amendements n° 8 et 9 sont successivement rejetés par 12 voix contre 5.

L'amendement n° 49 est rejeté par 14 voix contre 2 et 1 abstention.

L'article 14 est adopté, inchangé, par 10 voix et 7 abstentions.

Art. 14/1 (*nouveau*)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 27, rejeté par 15 voix contre 2.

## Art. 15 et 16

Ces articles sont successivement adoptés, inchangés, par 11 voix et 6 abstentions.

## Art. 13

Op dit artikel worden de amendementen nrs. 21, 47 en 3 ingediend.

Amendement nr. 21 wordt verworpen met 16 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 47 wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 14 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 13/1 (*nieuw*)

De invoeging van dit artikel wordt beoogd door amendement nr. 26.

Dat amendement wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

De invoeging van dit artikel wordt eveneens beoogd door amendement nr. 48.

Dat amendement wordt verworpen met 14 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 14

Op dit artikel worden de amendementen nrs. 22, 8, 9 en 49 ingediend.

Amendement nr. 22 wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

De amendementen nrs. 8 en 9 worden achtereenvolgens verworpen met 12 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 49 wordt verworpen met 14 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 7 onthoudingen.

Art. 14/1 (*nieuw*)

De invoeging van dit artikel wordt beoogd door amendement nr. 27.

Dat amendement wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

## Art. 15 en 16

Deze artikelen worden achtereenvolgens ongewijzigd aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

## Art. 17

Cet article fait l'objet des amendements n° 18, 46, 45 et 50.

Les amendements n° 18 et 45 ont été retirés.

L'amendement n° 46 est rejeté par 15 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 50 est rejeté par 15 voix contre 2.

L'article 17 est adopté, inchangé, par 10 voix et 7 abstentions.

## Art. 18 à 24

Ces articles sont successivement adoptés par 11 voix et 6 abstentions.

## Art. 25

Cet article fait l'objet de l'amendement n° 28 qui tend à la suppression de l'article.

L'amendement n° 28 est rejeté par 11 voix contre 1 et 5 abstentions. L'article 25 est par conséquent adopté.

Art. 25/1 (*nouveau*)

L'insertion de ce nouvel article est proposée par l'amendement n° 36, rejeté par 16 voix contre 1.

## Art. 26

Cet article fait l'objet de l'amendement n° 29 qui tend à la suppression de l'article.

L'amendement n° 29 est rejeté par 10 voix contre 1 et 6 abstentions. L'article 26 est par conséquent adopté.

## Art. 27

Cet article fait l'objet des amendements n° 30, 10, 11, 12 et 13.

L'amendement n° 30 est rejeté par 15 voix contre 1 et 1 abstention.

## Art. 17

Op dit artikel worden de amendementen nrs. 18, 46, 45 en 50 ingediend.

De amendementen nrs. 18 en 45 worden ingetrokken.

Amendement nr. 46 wordt verworpen met 15 stemmen 1 en 1 onthouding.

Amendement nr. 50 wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 7 onthoudingen.

## Art. 18 tot 24

Deze artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

## Art. 25

Op dit artikel wordt amendement nr. 28 ingediend, dat ertoe strekt het artikel weg te laten.

Amendement nr. 28 wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1 en 5 onthoudingen. Bijgevolg wordt artikel 25 aangenomen.

Art. 25/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 36 strekt tot invoeging van dit artikel. Het amendement wordt verworpen met 16 stemmen tegen 1.

## Art. 26

Op dit artikel wordt amendement nr. 29 ingediend, dat ertoe strekt het artikel weg te laten.

Amendement nr. 29 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 6 onthoudingen. Bijgevolg wordt artikel 26 aangenomen.

## Art. 27

Op dit artikel worden de amendementen nrs. 30, 10, 11, 12 en 13 ingediend.

Amendement nr. 30 wordt verworpen met 15 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

L'amendement n° 10 est rejeté par 12 voix contre 5.

L'amendement n° 11 est rejeté par 12 voix contre 4 et 1 abstention.

L'amendement n° 13 est rejeté par 12 voix contre 5.

L'article 27 est adopté, inchangé, par 10 voix contre 1 et 6 abstentions.

#### Art. 28 à 31

Ces articles font l'objet des amendements n° 31 à 34, qui tendent à leur suppression. Les amendements n° 31 à 34 sont successivement rejetés par 10 voix contre 1 et 6 abstentions.

Les articles 28 à 31 sont par conséquent adoptés inchangés.

#### Art. 32

Cet article fait l'objet de l'amendement n° 37, rejeté par 15 voix contre 1 et 1 abstention.

L'article 32 est adopté, inchangé, par 10 voix et 7 abstentions.

#### Art. 32/1 (nouveau)

L'insertion de ce nouvel article est proposée par l'amendement n° 4, rejeté par 14 voix contre 2 et 1 abstention.

#### Art. 33 à 37

Ces articles sont successivement adoptés, inchangés, par 13 voix et 4 abstentions.

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 12 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 11 wordt verworpen met 12 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 13 wordt verworpen met 12 tegen 5 stemmen.

Bijgevolg wordt artikel 27 ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 6 onthoudingen.

#### Art. 28 tot 31

Op deze artikelen worden de amendementen nrs. 31 tot 34 ingediend, die ertoe strekken de respectieve artikelen weg te laten.

De amendementen nrs. 31 tot 34 worden achtereenvolgens verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 6 onthoudingen.

Bijgevolg worden de artikelen 28 tot 31 ongewijzigd aangenomen.

#### Art. 32

Op dit artikel wordt amendement nr. 37 ingediend. Het wordt verworpen met 15 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Bijgevolg wordt artikel 32 ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 7 onthoudingen.

#### Art. 32/1 (nieuw)

Amendement nr. 4 strekt tot invoeging van dit artikel. Het wordt verworpen met 15 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

#### Art. 33 tot 37

Deze artikelen worden achtereenvolgens ongewijzigd aangenomen met 13 stemmen en 4 onthoudingen.

## CHAPITRE 6

## Art. 38 à 44

L'amendement n° 14 tend à apporter une modification au chapitre 6 du projet, lequel comprend les articles 38 à 44.

L'amendement n° 14 est rejeté par 12 voix contre 4 et 1 abstention.

L'amendement n° 38 vise un objectif similaire.

À l'unanimité, la commission décide d'apporter une correction technique aux articles 38 à 44 et de remplacer respectivement dans les texte néerlandais et français, les mots "*begeleidingspremie*" et "*prime d'accompagnement*" par les mots "*ontslaguitkering*" et "*allocation de licenciement*".

## Art. 38

L'article 38 est adopté, tel que corrigé, par 11 voix et 6 abstentions.

Art. 38/1 (*nouveau*)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 38, rejeté par 16 voix contre 1.

## Art. 39

Cet article fait l'objet de l'amendement n° 39, rejeté par 14 voix contre 2 et 1 abstention.

L'article 39 est adopté, tel que corrigé, par 10 voix et 7 abstentions.

Art. 39/1 (*nouveau*)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 40, rejeté par 15 voix contre 2.

## Art. 40

Cet article est adopté, tel que corrigé, par 12 voix et 5 abstentions.

## HOOFDSTUK 6

## Art. 38 tot 44

Amendement nr. 14 strekt tot wijziging van hoofdstuk 6 van het wetsontwerp, dat de artikelen 38 tot 44 omvat.

Amendement nr. 14 wordt verworpen met 12 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 38 heeft een soortgelijk oogmerk.

De commissie beslist eenparig een technische verbetering aan te brengen in de artikelen 38 tot 44, die erin bestaat in de Nederlandse tekst het woord "*begeleidingspremie*" te vervangen door het woord "*ontslaguitkering*" en in de Franse tekst de woorden "*prime d'accompagnement*" te vervangen door de woorden "*allocation de licenciement*".

## Art. 38

Artikel 38 wordt ongewijzigd aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 38/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 38 strekt tot invoeging van dit artikel. Het wordt verworpen met 16 stemmen tegen 1.

## Art. 39

Op dit artikel wordt amendement nr. 39 ingediend. Het wordt verworpen met 14 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 39 wordt met aanbrengeing van voormelde technische verbetering aangenomen met 10 stemmen en 7 onthoudingen.

Art. 39/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 40 strekt tot invoeging van dit artikel. Het wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

## Art. 40

Artikel 40 wordt met aanbrengeing van voormelde technische verbetering aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.



## Art. 41 à 44

Ces articles sont successivement adoptés, tels que corrigés, par 11 voix et 6 abstentions.

## Art. 45 et 46

Ces articles sont successivement adoptés, inchangés, par 12 voix et 5 abstentions.

## Art. 47

Cet article fait l'objet de l'amendement n° 16, retiré.

L'article 47 est adopté par 12 voix et 5 abstentions.

## Art. 48 et 49

Ces articles sont successivement adoptés, inchangés, par 12 voix et 5 abstentions.

## Art. 50

Cet article fait l'objet de l'amendement n° 5, rejeté par 15 voix contre 2.

L'article 50 est adopté, inchangé, 12 voix et 5 abstentions.

## Art. 51 à 54

Ces articles font l'objet de l'amendement n° 6, qui tend à leur suppression.

L'amendement n° 6 est rejeté par 11 voix contre 1 et 5 abstentions.

Les articles 51 à 54 sont successivement adoptés par le même vote.

## Art. 55

Cet article fait l'objet de l'amendement n° 15., rejeté par 12 voix contre 5.

## Art. 41 tot 44

Deze artikelen worden achtereenvolgens, met aanbrenging van voormelde technische verbetering, aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

## Art. 45 en 46

Deze artikelen worden achtereenvolgens ongewijzigd aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

## Art. 47

Op dit artikel wordt amendement nr. 16 ingediend. Het wordt ingetrokken.

Bijgevolg wordt artikel 47 aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

## Art. 48 en 49

Deze artikelen worden achtereenvolgens ongewijzigd aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

## Art. 50

Op dit artikel wordt amendement nr. 5 ingediend. Het wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

Artikel 50 wordt ongewijzigd aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

## Art. 51 tot 54

Op die artikelen wordt amendement nr. 6 ingediend tot weglating ervan.

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1 en 5 onthoudingen.

De artikelen 51 tot 54 worden achtereenvolgens aangenomen met dezelfde stemuitslag.

## Art. 55

Op dit artikel wordt amendement nr. 15 ingediend, dat wordt verworpen met 12 tegen 5 stemmen.

L'article est adopté, inchangé, par 12 voix et 5 abstentions.

Art. 55/1 (*nouveau*)

L'insertion d'un nouvel article est proposée par l'amendement n° 2, rejeté par 10 voix contre 2 et 5 abstentions.

Art. 55/2 (*nouveau*)

L'insertion d'un nouvel article est proposée par l'amendement n° 7, rejeté par 15 voix contre 2.

Art. 56

Cet article est adopté, inchangé, par 12 voix et 6 abstentions.

Art. 57 et 58 (*nouveaux*)

L'insertion de ces nouveaux articles est proposée par les amendements n° 41 et 42, successivement rejetés par 15 voix contre 2.

\*  
\* \*

L'ensemble du projet, tel que corrigé par la commission, a été adopté par 11 voix et 6 abstentions.

*Le rapporteur,*

Meryame KITIR

*Le président,*

Yvan MAYEUR

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 55/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 2 stelt de invoeging voor van een nieuw artikel. Het wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 55/2 (*nieuw*)

Amendement nr. 7 stelt de invoeging voor van een nieuw artikel. Het wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

Art. 56

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 12 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 57 en 58 (*nieuw*)

De amendementen nrs. 41 en 42 stellen de invoeging van die nieuwe artikelen voor. Ze worden achtereenvolgens verworpen met 15 tegen 2 stemmen.

\*  
\* \*

Het gehele wetsontwerp zoals het door de commissie werd verbeterd, wordt aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

*De rapporteur,*

Meryame KITIR

*De voorzitter,*

Yvan MAYEUR